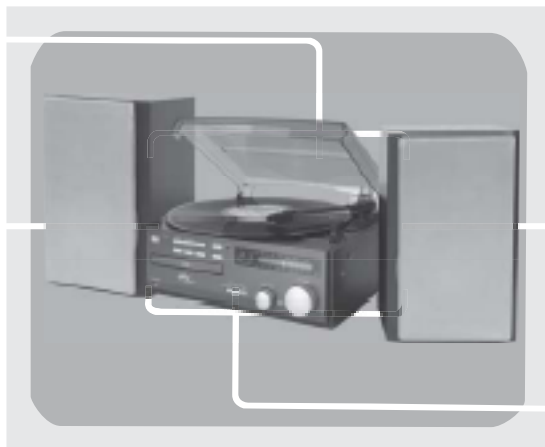




2750G





- | | | | |
|--|----|--|----|
| <i>Plattenspieler mit CD-Player,
Radio und Lautsprechern</i> | Ⓓ | <i>Gira-discos com Leitor de CDs,
Rádio e Altifalantes</i> | ⒫ |
| <i>Turntable with CD player, radio
and loudspeakers</i> | ⒼⒷ | <i>Gramofon z odtwarzaczem CD,
radiem i głośnikami</i> | ⒫Ⓛ |
| <i>Tourne-disque avec lecteur CD,
radio et haut-parleurs</i> | ⒻⓇ | <i>Platenspeler met Cd-speler,
radio en luidsprekers</i> | ⓃⓁ |
| <i>Lemezjátszó CD lejátszóval,
rádióval és hangszórókkal</i> | Ⓜ | <i>Gramofon s CD přehrávačem,
rádiem a reproduktory</i> | ⒸⒿ |
| <i>Giradischi con lettore CD,
radio e altoparlanti</i> | Ⓜ | <i>CD Çalarlı, Radyo ve
Hoparlörlü Plakçalar</i> | ⒽⓇ |
| <i>tocadiscos con reproductor
de CD, radio y altavoces</i> | Ⓔ | <i>Picup cu CD-Player, radio
și difuzoare</i> | ⓇⓄ |

MODELL: 2750G

Plattenspieler mit CD-Player, Radio und Lautsprechern

SICHERHEITSHINWEISE

 <p>Der Blitz im gleichseitigen Dreieck weist auf gefährliche Hochspannung im Gerät hin, die zu Stromschlag führen kann.</p>	<p>VORSICHT STROMSCHLAGGEFAHR NICHT ÖFFNEN</p> <p>VORSICHT: ZUR VERMEIDUNG VON STROMSCHLAG GERÄTEGEHÄUSE NICHT ÖFFNEN. ES BEFINDEN SICH KEINE VOM VERBRAUCHER WARTBAREN TEILE IM INNEREN DES GERÄTS. REPARATUR UND WARTUNG NUR DURCH FACHPERSONAL.</p>	 <p>Das Ausrufungszeichen im gleichseitigen Dreieck weist auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanleitungen hin.</p>
---	--	--

WEITERE INFORMATIONEN



Achtung bei Kleinteilen und Batterien, bitte nicht Verschlucken, dies kann zu ernsthaften Schädigungen oder Ertricken führen. Achten Sie insbesondere bei Kindern darauf, dass Kleinteile und Batterien ausserhalb deren Reichweite sind.



Wichtige Hinweise zum Gehörschutz

Vorsicht:

Ihr Gehör liegt Ihnen und auch uns am Herzen. Deshalb seien Sie bitte vorsichtig beim Gebrauch dieses Gerätes. Wir empfehlen: Vermeiden Sie hohe Lautstärken.

Sollte das Gerät von Kindern verwendet werden, achten Sie darauf, dass das Gerät nicht zu laut eingestellt wird.

Achtung!

Zu hohe Lautstärken können bei Kindern irreparable Schäden hervorrufen.



Lassen Sie NIEMALS Personen, und insbesondere keine Kinder, Gegenstände in Löcher, Schächte oder andere Öffnungen des Gehäuses stecken; dies könnte zu einem tödlichen elektrischen Schlag führen. Das Gerätegehäuse, darf nur von ausgebildetem Fachpersonal geöffnet werden.



Bitte verwenden Sie das Gerät nur seiner vorhergesehenen Bestimmung entsprechend. Das Gerät ist ausschließlich für den Einsatz in Wohn- und Geschäftsbereichen bestimmt.



Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung auch für eine spätere Verwendung sorgfältig auf.



Hinweise zum Umweltschutz

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin.

Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.



Behindern Sie nicht die Belüftung des Gerätes, wie etwa mit Vorhängen, Zeitungen, Decken oder mit Möbelstücken, die Belüftungsschlitze müssen immer frei sein. Überhitzung kann Schäden verursachen und die Lebensdauer des Gerätes verkürzen.



Hitze und Wärme

Setzen Sie das Gerät nicht direkter Sonnenstrahlung aus. Achten Sie darauf, das das Gerät keinen direkten Wärmequellen wie Heizung oder offenem Feuer ausgesetzt ist. Achten Sie darauf, das die Lüftungsschlitze des Gerätes nicht verdeckt sind.



Feuchtigkeit und Reinigung

Dieses Produkt ist nicht wasserfest! Tauchen Sie den Player nicht in Wasser ein und lassen ihn auch nicht mit Wasser in Berührung kommen. In den Player eindringendes Wasser kann ernsthafte Schäden verursachen.

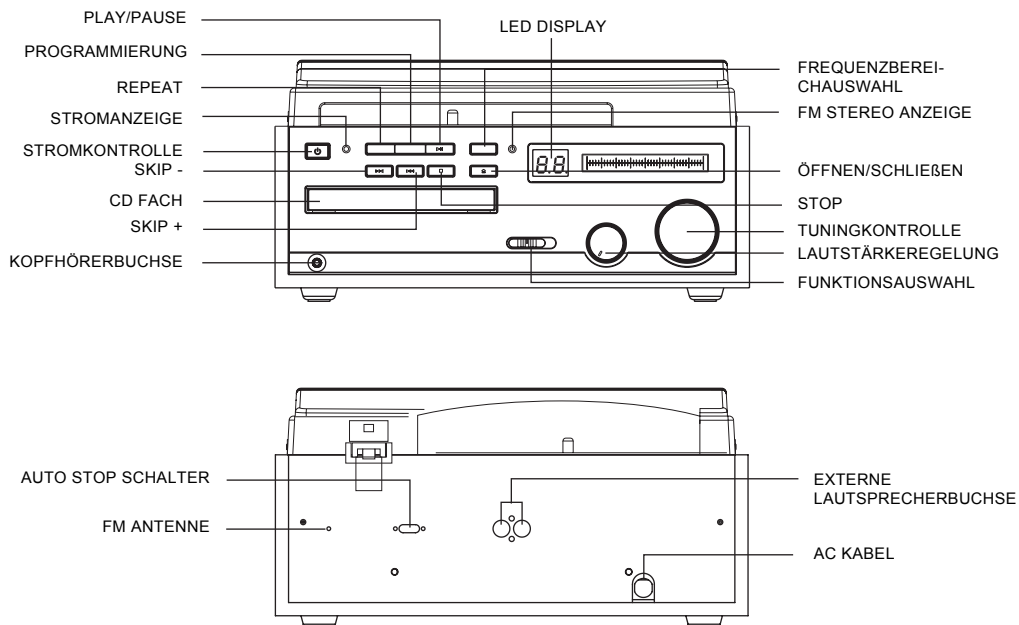
Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Alkohol, Ammoniak, Benzen oder Schleifmittel enthalten, da diese den Player beschädigen können. Verwenden Sie zum Reinigen ein weiches, feuchtes Tuch.



Batterien fachgerecht entsorgen

Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Die Batterien müssen bei einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden. Werfen Sie Batterien niemals in Feuer.

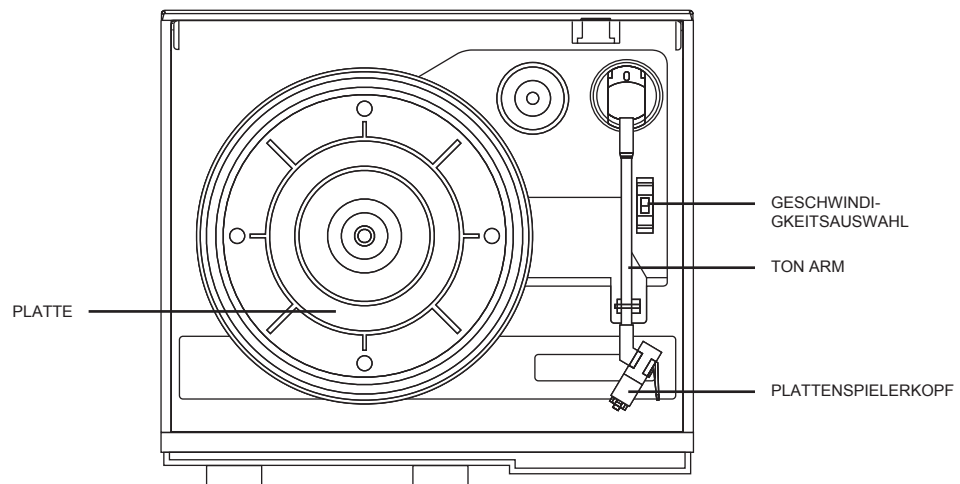
POSITIONIERUNG DER KONTROLLEN





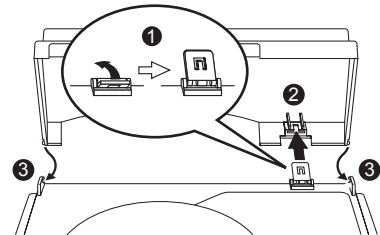
EXTERNER
LAUTSPRECHER

POSITIONIERUNG DER KONTROLLELEMENTE



MONTAGE DER PHONOABDECKUNG

1. Schieben Sie den Metallhalterung nach hinten.
2. Verbinden Sie den Metallhalterung mit der Phonoabdeckung.
3. Verbinden Sie das Gelenk der Phonoabdeckung mit dem Gerät.



④ 4.

VOR DEM GEBRAUCH

AUFSTELLEN

- Packen Sie alle Teile aus und entfernen Sie die Schutzhüllen.
- Schließen Sie das Gerät nicht an die Stromversorgung an, bevor Sie nicht die Stromspannung überprüft und alle anderen Verbindungen gesteckt haben.
- Verschließen Sie keine Belüftungsöffnungen. Achten Sie drauf, dass einige Zentimeter Platz für die Belüftung um das Gerät gelassen wird.

ANSCHLÜSSE

1. Verbinden Sie den rechten und den linken Lautsprecher mit der rechten und der linken Lautsprecherbuchse.
2. Bevor Sie das Gerät an die Steckdose anschließen, stellen Sie sicher, dass die Stromspannung an der Steckdose der auf der Rückseite des Gerätes angegebenen Spannung entspricht.

RADIO BETRIEB

ALLGEMEINER BETRIEB

1. Stellen Sie die Funktionsauswahl auf Radiomodus.
2. Wählen Sie mit der Frequenzbereichsauswahl den gewünschten Frequenzbereich aus.
3. Stellen Sie den gewünschten Sender mithilfe der Tuningkontrolle ein.
4. Stellen Sie die Lautstärke auf die gewünschte Lautstärke.

FM/FM STEREO EMPFANG

- Stellen Sie die Frequenzbereichsauswahl auf FM Modus, um MONO zu empfangen.
- Stellen Sie die Frequenzbereichsauswahl auf FM ST Modus, um FM STEREO zu empfangen. Die Stereoanzeige wird aufleuchten.

UM BESSEREN EMPFANG ZU ERHALTEN

FM - Richten Sie die Antenne neu aus, bis der FM Empfang besser wird, und achten Sie darauf, dass die Antenne voll ausgestreckt ist.

AM - Dieses Gerät ist mit einer eingebauten AM Richtungsferritantenne ausgerüstet. Richten Sie das ganze Gerät neu aus, bis der AM Empfang besser wird.

CD BETRIEB

ALLGEMEINER BETRIEB

- PLAY /PAUSE ►|| Drücken Sie auf diese Taste, um die CD Wiedergabe zu starten.
Drücken Sie erneut auf diese Taste, um die Wiedergabe temporär anzuhalten.
Drücken Sie ein drittes Mal auf diese Taste, um die Wiedergabe wieder aufzunehmen.
- SKIP + und SKIP - ►►| Drücken Sie auf diese Taste, um zu dem vorherigen oder zu dem nächsten Titel zu wechseln.
- SKIP - ◀◀| Drücken und halten Sie diese Tasten, um vor oder zurückzuspulen.
- STOP ■ Drücken Sie auf diese Taste, um den CD Betrieb einzustellen.

CD BETRIEB

WIEDERGABE

1. Stellen Sie die Funktionsauswahl auf CD Modus.
2. Öffnen Sie das CD Fach und legen Sie eine CD, mit der bedruckten Seite nach oben, ein.
3. Schließen Sie das CD Fach.
4. Die CD wird geladen.
Die Gesamtanzahl der Titel auf der CD wird gelesen, und auf der Anzeige angezeigt.
5. Drücken Sie auf PLAY, um die Wiedergabe zu starten.
6. Stellen Sie mithilfe der Lautstärkeregelung die gewünschte Lautstärke ein.
7. Drücken Sie auf PLAY/PAUSE, um die Wiedergabe temporär anzuhalten.
8. Drücken Sie auf STOP, um die Wiedergabe zu stoppen.

PROGRAMMIEREN

Sie können das Gerät so programmieren, dass bis zu 20 Titel der CD in einer beliebigen Reihenfolge gespielt werden.

Drücken Sie auf STOP bevor Sie die CD programmieren.

1. Drücken Sie auf PROGRAM. Die Anzeige wird 01 anzeigen.
2. Wählen Sie mit SKIP + und SKIP - den gewünschten Titel aus.
3. Drücken Sie auf PROGRAM, um den Titel in die Programmierung zu speichern.
4. Wiederholen Sie die Schritte 2 und 3 um weitere Titel zu der Programmierung hinzuzufügen.
5. Sobald Sie alle gewünschten Titel in die Programmierung gespeichert haben, drücken Sie auf PLAY/PAUSE, um die Wiedergabe der Programmierung zu starten. Die Programmanzeige wird aufleuchten.



6. Drücken Sie zweimal auf STOP, um die programmierte Wiedergabe zu stoppen. Die Programmanzeige erlischt.

WIEDERHOLEN

Drücken Sie vor oder während der Wiedergabe einer CD auf REPEAT. Einzelne oder alle Titel können Wiederholt werden.

Jedes mal wenn Sie auf die REPEAT Taste drücken, ändert sich der Wiederholungsmodus.

- 1 REPEAT 1 (Einzelnen Titel wiederholen, die Wiederholungsanzeige blinkt)
- 2 REPEAT ALL (Alle Titel wiederholen, die Wiederholungsanzeige leuchtet auf)
- 3 NORMALE WIEDERGABE



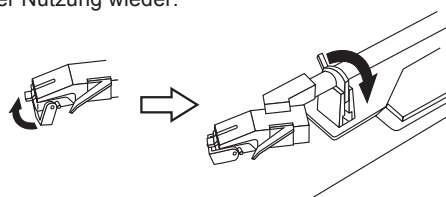
PHONOBETRIEB

ALLGEMEINER BETRIEB

Hinweise:

Entfernen Sie den Tonnadelschutz.

Stellen Sie sicher, dass der Tonarm von der Halterung getrennt ist, bevor Sie das Gerät benutzen, und befestigen Sie es nach der Nutzung wieder.



1. Stellen Sie die Funktionsauswahl auf Phonomodus.
2. Stellen Sie die Geschwindigkeitsauswahl auf die korrekte Geschwindigkeit, je nachdem welche für die jeweilige Platte benötigt wird.
3. Legen Sie die Platte auf.
4. Heben Sie den Tonarm aus der Halterung und schieben sie ihn langsam über die Platte. Der Plattenspieler beginnt zu rotieren.
5. Legen Sie den Tonarm vorsichtig auf die gewünschte Stelle.
6. Stellen Sie den Lautstärkereglern auf die gewünschte Lautstärke.
7. Sobald das Ende der Platte erreicht wird, wird das Gerät die Rotation automatisch einstellen. Heben Sie vorsichtig den Tonarm an, und befestigen Sie ihn wieder an die Halterung.
8. Um manuell zu stoppen, heben Sie einfach den Tonarm an und befestigen Sie ihn wieder an die Halterung.

Hinweise:

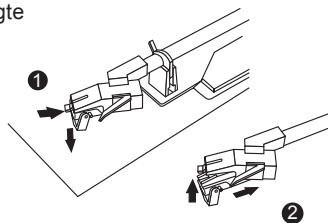
Manche Platten haben einen automatischen Stoppbereich, was dazu führt, dass die Platte schon vor Erreichen vom Ende der Platte aufhört abzuspielen.

Sollte der AUTO – STOP Schalter auf OFF gestellt sein, wird der Plattenspieler bei Erreichen vom Ende der Platte nicht automatisch stoppen. (stellen Sie den AUTO – STOP Schalter auf ON um die Wiedergabe automatisch zu stoppen). Legen Sie den Tonarm wieder in die Halterung.

TONNADEL AUSTAUSCHEN

Sie können eine verschlissene Tonnadel leicht ersetzen indem Sie den folgenden Schritten folgen:

1. Um die alte Tonnadel zu entfernen, ziehen Sie ihn in die angezeigte Richtung heraus, während Sie die Kopfabdeckung mit der anderen Hand festhalten.
2. Installieren Sie die neue Tonnadel indem Sie ihn sanft in die Kartusche schieben (halten Sie ihn dabei an der Kante fest um Schäden zu vermeiden), bis es fest einrastet.



TECHNISCHE DATEN



ALLGEMEIN

Stromversorgung : AC 230V ~ 50Hz
Frequenzbereich : AM (MW) 525 - 1615kHz
FM (UKW) 87,5 - 108MHz

(Die technischen Daten können sich ohne Ankündigung ändern.)

MODEL: 2750G
Turntable with CD player, radio and loudspeakers

SAFETY INFORMATION

 <p>A triangle with a lightning symbol draws the user's attention to "dangerous voltage" without insulation in the cabinet which may be high enough to entail a risk of electric shock.</p>	<p>WARNING RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN</p> <p>CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). THERE ARE NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.</p>	 <p>A triangle with an exclamation mark draws the user's attention to important instructions for use and maintenance in the accompanying manual, which should be studied.</p>
--	--	--

FURTHER INFORMATION



Beware of small pieces and batteries, do not swallow them. It may be hazardous to your health and lead into suffocation. Please, Make sure to keep small devices and batteries out of the reach of children.



Important advice regarding hearing protection

Caution:

You care for your hearing, and so do we.

Therefore, use caution while using this appliance.

Our recommendation: Avoid high volumes.

Children should be supervised while using headphones; make sure that the appliance is not set to high volume.

Caution!

High volumes may cause irreparable damage to children's ears.



NEVER let allow anyone, especially children, to put objects into the holes, slots or openings on this device. This may lead into death due to electric shock. The device must only be opened by a qualified assistant.



Only use the appliance for its intended purpose.

This device may only be used in housings and business premises.



Please keep this instruction manual for further reference.



Instructions on environment protection

Do not dispose of this product in the usual household garbage at the end of its life cycle; hand it over at a collection point for the recycling of electrical and electronic appliances. The symbol on the product, the instructions for use or the packing will inform about the methods for disposal.

The materials are recyclable as mentioned in its marking. By recycling, material recycling or other forms of reutilization of old appliances, you are making an important contribution to protect our environment.

Please inquire at the community administration for the authorized disposal location.



Do not obstruct the ventilation of the device. Make sure, that no curtains, newspapers, furniture or any other type of object are blocking the ventilation system of the apparatus. The ventilation system must be clear of objects at all times! Overheating may lead into serious damage of the device and reduce its performance and lifespan.



Heat and warmth

Do not expose the appliance to direct sunlight. Make sure that the appliance is not subject to direct heat sources such as heaters or open fire. Make sure that the ventilation slots of the appliance are not covered.



Moisture and cleaning

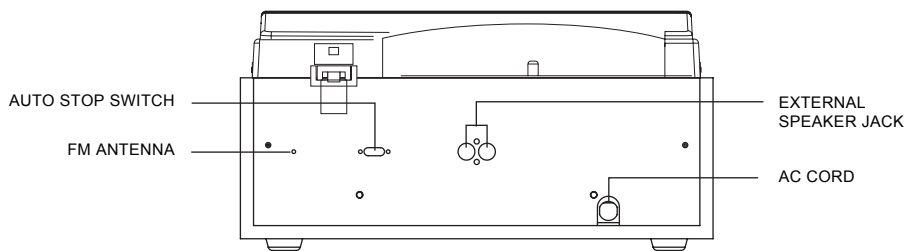
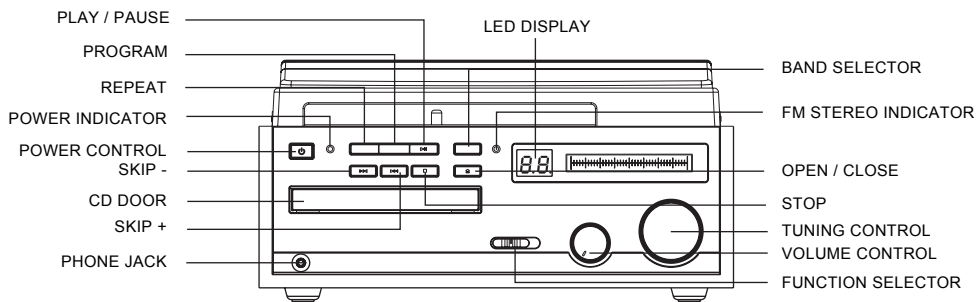
This appliance is not waterproof! Do not immerse player in water. Do not allow player to come in contact with water. If water gets inside the player it may cause serious damage. Do not use cleaning agents that contain alcohol, ammoniac, benzene or abrasives as these could damage the player. For cleaning, use a soft, moistened cloth.

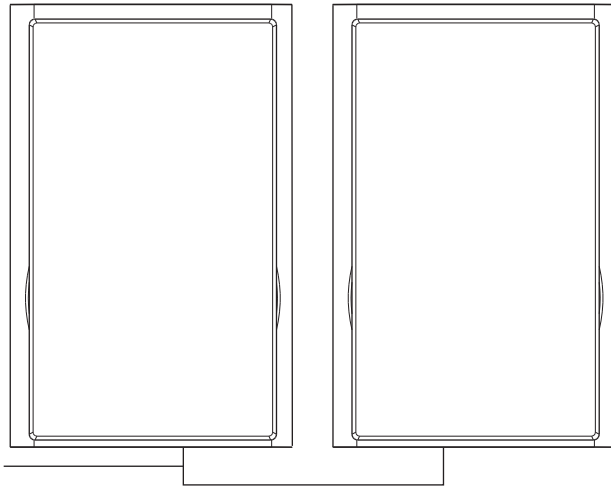


Professional recycling

Batteries and packaging should not be disposed of in the trash. Batteries must be handed over to a collection centre for used batteries. Separating disposable packaging materials is ecologically friendly.

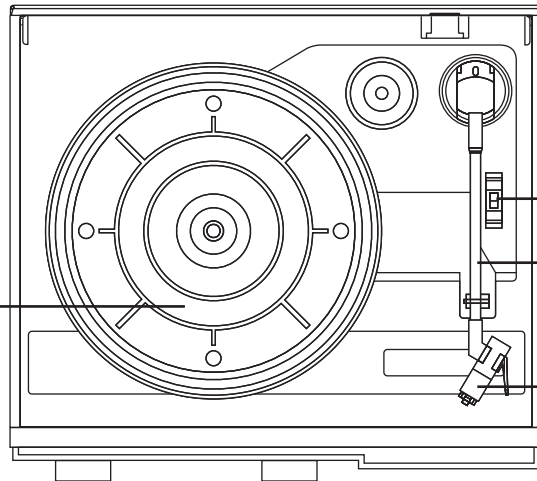
LOCATION OF CONTROL





EXTERNAL SPEAKER

LOCATION OF CONTROL



PLATTER

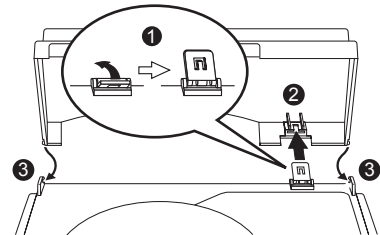
SPEED SELECTOR

TONE ARM

TURNTABLE HEAD

PHONO COVER ASSEMBLY

1. Push the metal bracket to rear side.
2. Connect the metal bracket to the phono cover.
3. Connect the hinge of the phono cover to the appliance.



PREPARATION FOR USE

INSTALLATION

- Unpack all parts and remove protective material.
- Do not connect the unit to the mains before checking the mains voltage and before all other connections have been made.
- Do not cover any vents and make sure that there is a space of several centimetres around the unit for ventilation.

CONNECTIONS

- 1) Connect left and right speaker to left and right speaker jacks.
- 2) Before connecting the unit to the mains, make sure that the AC voltage printed on the back plate is the same as the AC voltage from your wall outlet.

RADIO OPERATION

GENERAL OPERATION

1. Set the "FUNCTION" selector to "RADIO" mode.
2. Select desired band by using the "BAND" selector.
3. Adjust radio frequency to your desired station by using the "TUNING" control.
4. Adjust the "VOLUME" control to the desired level.

FM / FM-STEREO RECEPTION

- Set the "BAND" selector to FM mode for MONO reception.
- Set the "BAND" selector to FM ST. mode for FM STEREO reception. The Stereo indicator light up to show FM ST. mode

FOR BETTER RECEPTION

FM - The receiver has a built - in FM wire antenna located from the rear cabinet. This wire be completely unraveled and extended for best reception.

AM - This appliance is equipped with a built - in directional ferrite antenna. Rotate the unit to get the best reception.

CD OPERATION

GENERAL OPERATION

- | | |
|----------------|---|
| PLAY / PAUSE ► | Press to start playing CD disc.
Press again to stop playing CD operation temporarily.
Press again to resume playback. |
| SKIP + ►► & | Press to go to the next track or back to the previous track. |
| SKIP - ◄◄ | Press and hold while playing until you find the point of the sound. |
| STOP ■ | Press to stop all CD operation. |

CD OPERATION

PLAYBACK

1. Set the "FUNCTION" selector to "CD" mode.
2. Open the CD door and place a CD disc with the label up in the CD compartment.
3. Close the CD door.
4. Focus search is performed if disc is inside. Total number of tracks is read and appears on the display.
5. Press the "PLAY / PAUSE" button to start playing CD disc.
6. Adjust the "VOLUME" control to the desired level.
7. Press the "PLAY / PAUSE" button again when you want to stop playback temporarily.
8. Press the "STOP" button when finished.

PROGRAM

Up to 20 tracks can be programmed for disc play in any order.

Be sure to press the "STOP" button before use.

1. Press the "PROGRAM" button, the display will show "01" and flash.
2. Select desired track by using the "SKIP +" or "SKIP -" button.
3. Press the "PROGRAM" button again to confirm desired track into the program memory.
4. Repeat step 2 and 3 to enter additional tracks into the program memory.
5. When all the desired tracks have been programmed. Press the "PLAY / PAUSE" button to play the disc in the order you have programmed and the program indicator flashes.

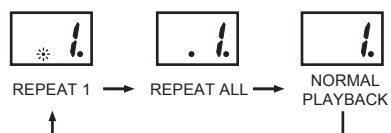


6. Press the "STOP" button twice to terminate programmed play and the program indicator will turn off.

REPEAT

Press the "REPEAT" button before or during playing CD, a single track or all the tracks can be repeated. Each press switches the repeat mode as follows:

- 1 - REPEAT 1 (The repeat indicator is flashing.)
- 2 - REPEAT ALL (The repeat indicator is steadily on.)
- 3 - NORMAL PLAYBACK

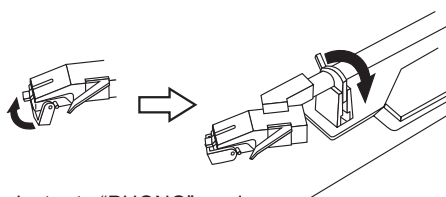


PHONO OPERATION

GENERAL OPERATION

Notes:

Remove the stylus protector. Be sure that the tone arm is detached from the tone arm rest before operation and resecured again afterward.



1. Set the "FUNCTION" selector to "PHONO" mode.
2. Set the "SPEED" selector to the proper speed depending on the record to be played.
3. Place the record on the platter.
4. Lift the tone arm from the rest and slowly move it to the record side. The platter will begin to rotate.
5. Place the tone arm on the desired position.
6. Adjust the "VOLUME" control to the desired level.
7. At the end of the record, the platter will automatically stop rotation. Lift the tone arm from the record and return it to the rest.
8. To stop manually, lift the tone arm from the record, and return it to the rest.

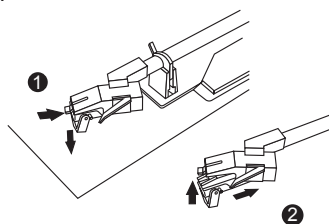
Notes:

As some kind of record the auto - stop area was out of the unit setting, so it will stop before the last track finish. In the case, set the "AUTO - STOP" selector to "OFF" mode, then it will run to the end of the record but will not stop automatically. (Set the "FUNCTION" selector to "OFF" mode or set the "AUTO - STOP" selector to "ON" mode to stop the playback.) Put back the tone arm to the rest.

STYLUS REPLACEMENT

Replacement of a worn stylus can be easily accomplished as follows:

1. To remove the old stylus, pull out the stylus assembly in direction shown, holding the head shell with your other hand.
2. Then install the new stylus by pushing it gently into the cartridge (hold by the edge to prevent damage to stylus.) until it clicks into place.



SPECIFICATIONS

GENERAL



Power supply : AC 230V ~ 50Hz
Frequency range : AM 525 - 1615kHz
FM 87.5 - 108MHz

(Specification subjects to be changed without notice.)

MODELE: 2750G

Tourne-disque avec lecteur CD, radio et haut-parleurs

MESURES DE SECURITE

 <p>Ce symbole éclair fléché, dans un triangle équilatéral, avertit l'utilisateur de la présence d'une tension non isolée dangereuse dans l'enceinte du produit d'une amplitude suffisante pour constituer un risque d'électrocution sur l'individu.</p>	<p>AVERTISSEMENT RISQUE D'ELECTROCUTION NE PAS OUVRIR</p> <p>ATTENTION: POUR REDUIRE LE RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE, NE PAS RETIRER LE BOITIER (OU L'ARRIERE DU BOITIER). CET APPAREIL NE CONTIENT AUCUNE PIECE REPARABLE PAR L'UTILISATEUR. EN CAS DE PROBLEME, FAITES APPEL AU PERSONNEL D'UN SERVICE QUALIFIE.</p>	 <p>Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral avertit l'utilisateur de la présence de consignes importantes pour le fonctionnement ou l'entretien (maintenance) dans la documentation qui accompagne l'appareil.</p>
---	---	---

PLUS D'INFORMATIONS



Prenez garde aux petites pièces et piles, ne les avalez pas. Cela pourrait être dangereux pour votre santé et mener à l'étouffement. Prêtez l'attention la plus élevée pour garder les petits appareils et piles hors de la portée des enfants.



Conseil important pour la protection de l'ouïe

Attention:

Nous tenons à votre ouïe autant que vous.

Par conséquent, prenez vos précautions lors de l'usage de cet appareil.

Notre recommandation: Evitez les volumes forts.

Dans le cas où des enfants utilisent l'appareil, assurez-vous que le volume n'est pas sur la position élevée.

Attention!

Les volumes élevés peuvent irrémédiablement endommager l'ouïe des enfants.



NE JAMAIS laisser une personne ou surtout un enfant mettre des objets dans les trous, fentes ou autres ouvertures de l'appareil. Cela pourrait entraîner la mort par décharge électrique. L'appareil doit être ouvert uniquement par un assistant qualifié.



Veuillez utiliser l'appareil uniquement aux fins pour lesquelles il a été créé.

Cet appareil est exclusivement destiné à l'usage dans des locaux privés ou à usage commercial.



Veuillez conserver ce mode d'emploi pour utilisation ultérieure.



Indications relatives à la protection de l'environnement

Au terme de sa durée de vie, ce produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères mais doit être remis à un point de collecte destiné au recyclage des appareils électriques et électroniques. Le symbole figurant sur le produit, la notice d'utilisation ou l'emballage vous indique cela.

Les matériaux sont recyclables conformément à leur marquage. Vous apportez une large contribution à la protection de l'environnement par le biais du recyclage, de la réutilisation matérielle ou par les autres formes de réutilisation des appareils usagés.

Veuillez vous adresser à la municipalité pour connaître la déchetterie compétente.



Ne gênez pas la ventilation du dispositif. Assurez-vous que rideaux, journaux, couvertures ou meubles ne bloquent en aucun cas les fentes de ventilation de l'appareil. La ventilation doit être assurée à tout moment! La surchauffe peut causer à l'appareil des dommages sérieux et réduire sa performance et sa durée de vie.



La chaleur et sources de chaleur

Veillez ne pas exposer l'appareil à la lumière directe (du soleil). Assurez-vous que l'appareil n'est pas en contact direct avec des sources de chaleur telles qu'un chauffage ou un feu. Assurez-vous que les fentes d'aération de l'appareil ne sont pas fermées.



Humidité et nettoyage

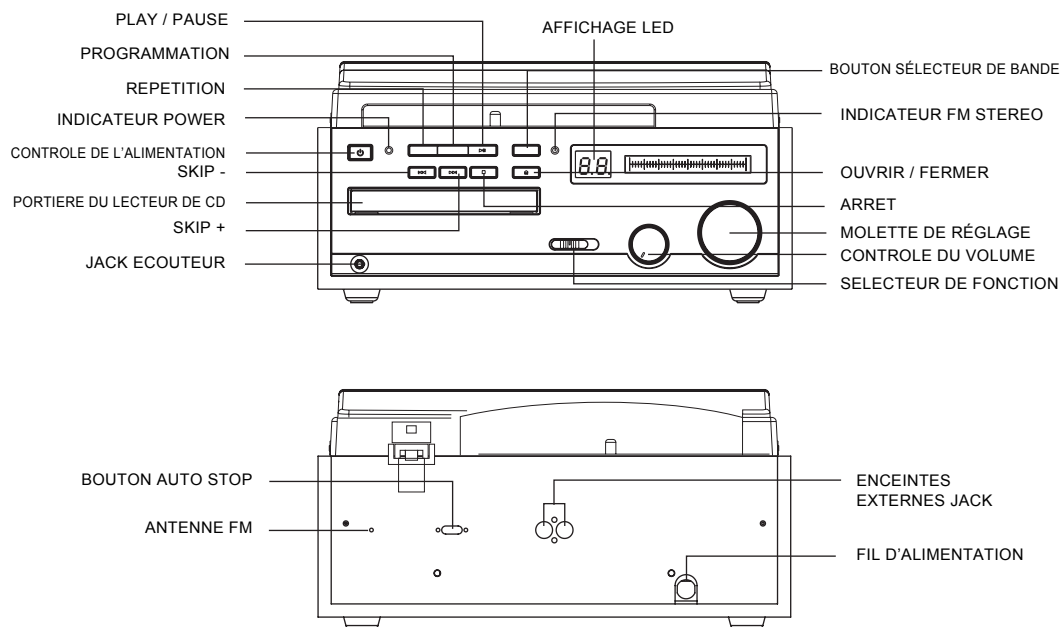
L'appareil n'est pas étanche! Ne plongez pas l'appareil dans l'eau. Evitez son contact avec l'eau. De l'eau dans l'appareil pourrait sérieusement l'endommager. N'employez pas de détergents contenant de l'alcool, de l'ammoniaque, du benzène ou des abrasifs. Ces produits pourraient endommager votre appareil. Pour nettoyer l'appareil, utilisez un chiffon doux et humide.

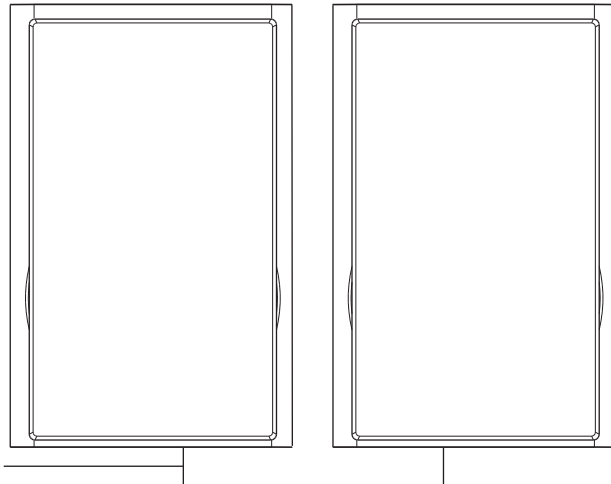


Recyclage professionnel

Les piles et l'emballage n'appartiennent pas à la catégorie des ordures ménagères. Les piles doivent être dirigées vers un centre collectant les piles usagées. Les matériaux de l'emballage sont écologiques.

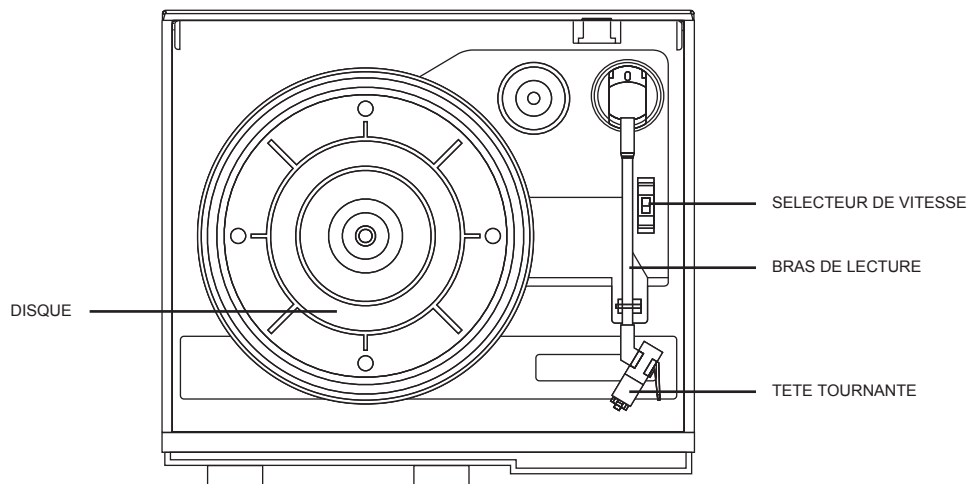
LOCATION OF CONTROL





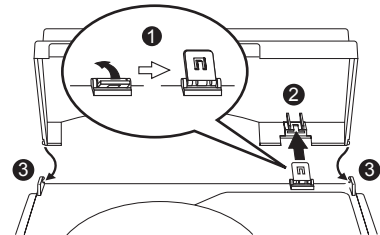
ENCEINTES EXTERNES

POSITION DES CONTROLES



ASSEMBLAGE DE L'APPAREIL

1. Poussez le crochet en métal vers l'arrière.
2. Connectez le crochet en métal à la couverture de la phono.
3. Connectez la charnière de la couverture à l'appareil.



PREPARATION A L'UTILISATION

INSTALLATION

- Déballez tous les composants et retirez le matériel de protection.
- Ne pas brancher les éléments a la base avant d'avoir vérifié le courant et tous les autres branchements.
- Ne couvrez aucune sortie d'aération. Et assurez-vous qu'il y a plusieurs centimètres d'espace autour de la sortie d'aération.

BRANCHEMENTS

1. Branchez les enceintes droite et gauche aux prises jacks droite et gauche.
2. Avant de brancher les éléments, assurez-vous que le voltage inscrit a l'arrière de l'appareil est le même que celui de la prise murale.

FONCTIONNEMENT DE LA RADIO

UTILISATION GENERALE

1. Réglez le sélecteur de « FUNCTION » sur le mode "RADIO".
2. Choisissez la longueur d'onde souhaitée en réglant "BAND".
3. Choisissez la fréquence radio voulue grâce au bouton "TUNING".
4. Choisissez le volume voulue grâce au bouton "VOLUME".

RECEPTION RADIO FM / FM-STEREO

- Mettez le bouton "BAND" sur FM pour une réception en MONO.
 - Mettez le bouton "BAND" sur FM STEREO pour une réception en STEREO.
- L'indicateur Stéréo s'allume pour signaler le mode FM ST.

POUR UNE MEILLEURE RECEPTION

FM - L'appareil est muni d'une antenne intégrée, située près de la face arrière.
Ce fil doit être complètement déroulé pour une bonne réception.

AM - Cet appareil est équipé d'une antenne directionnelle intégrée en ferrite.
Tournez l'appareil pour obtenir une meilleure réception.

UTILISATION DU CD

GENERAL OPERATION

PLAY / PAUSE ►||

Appuyez pour jouer un CD.
Appuyez de nouveau pour en suspendre la lecture.
Appuyez encore pour reprendre la lecture.

SKIP + ►►I &

Appuyez pour écouter la piste suivante ou pour revenir à la précédente.

SKIP - I◄◄

Tenez appuyé pendant l'écoute jusqu'au moment du morceau souhaite.

STOP ■

Appuyez pour arrêter toute utilisation du CD.

UTILISATION DU CD

LECTURE

1. Réglez le sélecteur de « FUNCTION » sur le mode « CD ».
2. Ouvrez le compartiment du CD et introduisez un CD avec le logo de la marque vers le haut.
3. Fermez le compartiment du CD
4. Une recherche est effectuée si un disque est inséré. Le nombre total de piste est lu et affiché à l'écran.
5. Appuyez sur le bouton "PLAY / PAUSE" pour lancer la lecture du CD.
6. Choisissez le volume voulue grâce au bouton "VOLUME".
7. Appuyez sur le bouton "PLAY / PAUSE" si vous voulez suspendre la lecture.
8. Appuyez sur le bouton « STOP » lorsque vous avez terminé.

PROGRAMMATION

Jusqu'à 20 pistes peuvent être programmées pour être jouées dans n'importe quel ordre. Assurez-vous d'appuyer sur "STOP" avant l'utilisation.

1. Appuyez sur le bouton "PROGRAM", l'écran affiche "01" et clignote.
2. Choisissez la piste avec les boutons "SKIP +" ou "SKIP -".
3. Appuyez sur le bouton "PROGRAM" a nouveau pour enregistrer les pistes désires dans la mémoire.
4. Répétez les étapes 2 et 3 pour ajouter d'autres pistes.
5. Quand toutes les pistes désirées sont programmées.

Quand toutes les pistes souhaitées sont enregistrées, appuyez sur le bouton "PLAY / PAUSE" pour jouer les morceaux dans l'ordre que vous avez programme.

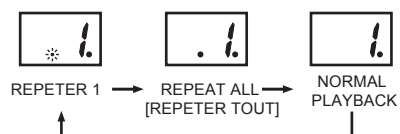


6. Appuyez deux fois sur le bouton "STOP" pour terminer la lecture programmée et l'indicateur de programme s'éteint.

REPETITION

Appuyez sur le bouton « REPRAT » avant ou pendant la lecture d'un CD, une seule piste sera répétée. Chaque pression change le mode de répétition comme suit:

- 1 - REPEAT 1 (L'indicateur de répétition clignote.)
- 2 - REPEAT ALL (L'indicateur de répétition est allumé en continue.)
- 3 - NORMAL PLAYBACK



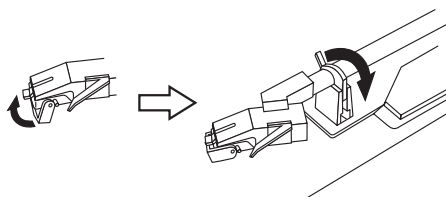
UTILISATION DE LA PHONO

UTILISATION GENERALE

Notes:

Retirez la protection de la tête de lecture.

Assurez-vous que le bras de lecture est détaché du reste avant l'utilisation et rattaché ensuite.



1. Réglez le sélecteur de "FUNCTION" sur le mode "PHONO".
2. Ajustez le "SELECTEUR DE VITESSE" correctement en fonction du type de disque à jouer.
3. Placez le disque sur la platine.
4. Levez le bras de lecture et déplacez-le délicatement jusqu'au disque. La platine va commencer à tourner.
5. Placez le bras de lecture à l'endroit désiré.
6. Choisissez le volume voulue grâce au bouton "VOLUME".
7. A la fin de l'enregistrement, la platine va s'arrêter de tourner automatiquement.
Levez le bras de lecture et déplacez-le délicatement sur le coté.
8. Pour arrêter manuellement, levez le bras de lecture et déplacez-le délicatement sur le coté.

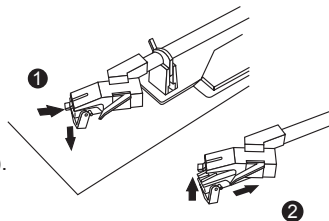
Notes:

Pour certains types de disques, l'auto – stop est en dehors de la zone de lecture couverte par l'appareil, donc la lecture s'arrêtera avant la fin de la dernière piste. Dans ce cas, réglez le sélecteur "AUTO – STOP" sur "OFF", la lecture continue alors jusqu'à la fin mais ne s'arrête pas automatiquement. (Réglez la "FONCTION" sur "OFF" ou le "AUTO – STOP" sur "ON" pour arrêter la lecture.) Posez le bras de lecture sur son emplacement.

REEMPLACEMENT DE LA TETE DE LECTURE

Le remplacement d'une tête de lecture abîmée peut être facilement effectué comme suit :

1. Pour retirer l'ancienne tête, retirez l'assemblage de la tête dans la direction indiquée, en tenant la coque de la tête avec votre autre main.
2. Puis installez la nouvelle tête en la poussant doucement dans la douille (tenez-la par les bords pour éviter d'endommager la tête). Jusqu'à-ce qu'un clic soit émit.



SPECIFICATIONS

CARACTERISTIQUES



Alimentation : AC 230V ~ 50Hz
Fréquences : AM 525 - 1615kHz
FM 87.5 - 108MHz

(Les caractéristiques peuvent être modifiées sans préavis.)

MODELL: 2750G

Lemezjátszó CD lejátszóval, rádióval és hangszórókkal

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

 <p>A villámot tartalmazó háromszög szimbólum arra hívja fel a felhasználó figyelmét, hogy a készülékben szigetelés nélküli nagy feszültségű alkatrészek találhatók, amelyek áramütést okozhatnak.</p>	<p>FIGYELEM FESZÜLTÉG ALATT! NE NYISSA KI A BURKOLATOT!</p> <p>VIGYÁZAT: AZ ÁRAMÜTÉS VESZÉLYÉNEK ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN NE VEGYE LE A KÉSZÜLÉK BURKOLATÁT. A KÉSZÜLÉK BELSEJÉBEN NINCS OLYAN ALKATRÉSZ, AMELYET HÁZILAG LEHETNE KARBANTARTANI. A KÉSZÜLÉK JAVÍTÁSÁT BÍZZA SZAKEMBERRE.</p>	 <p>A felkiáltójelet tartalmazó háromszög azt jelzi, hogy a felhasználásról és a karbantartásról fontos információkat talál a mellékelt kézikönyvben, melyet tanulmányozzon át.</p>
---	--	--

KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK



Óvatosan bánjon az apró alkatrészekkel és elemekkel, és azokat ne nyelje le, mert ez komoly sérüléseket okozhat! Gondoskodjon arról, hogy az apró alkatrészek és elemek ne kerüljenek gyermekek kezébe.



Fontos tanácsok a halláskárosodás elkerülésére

Figyelmeztetés:

Az Ön hallásáért nemcsak Ön, de mi is aggódunk.

Éppen ezért kérjük, legyen óvatos a készülék használatánál.

Azt ajánljuk, hogy: kerülje a nagy hangerővel való hallgatást.

Ha a készüléket gyermekek használják, ügyeljünk arra, hogy ne állítsák a készüléket túl hangosra.

Vigyázat!

A túl nagy hangerő a gyermekeknél gyógyíthatatlan károsodást okozhat.



Kérjük gondoskodjon róla, hogy a készülék burkolatának nyílásaiba SOHA senki, főképpen pedig gyermekek, ne dughassanak bele semmit, ez ugyanis életveszélyes áramütéshez vezethet. A készülék burkolatát csak erre megfelelően képzett szakember nyithatja fel.



A készüléket kizárólag a rendeltetésének megfelelően használjuk.

A készülék kizárólag lakásokban és üzletekben történő felhasználásra alkalmas.



Kérjük, őrizze meg a használati útmutatót, hogy az később is rendelkezésére álljon.



Környezetvédelmi tanácsok

Ezt a terméket az élettartama végén ne dobjuk a normál háztartási szemétbe, hanem adjuk le a villamos és elektronikai hulladékok átvevőhelyén. A terméken található szimbólum, a használati útmutató vagy a csomagolás felirata erre hívja fel a figyelmet.

A készülék anyagai a jelölésüknek megfelelően újrahasznosíthatóak. Az újrahasznosítással, az anyagok ismételt felhasználásával, illetve a használt készülékek egyéb felhasználásával sokat tehetünk környezetünk megővéskéért.

A megfelelő hulladék-átvevőhelyről a helyi önkormányzatnál érdeklődhetünk.



Ne akadályozza a készülék szellőzését, például függönnyel, újsággal, takaróval vagy bútorral. A szellőzőnyílásoknak mindig szabadon kell maradnia. A túlmelegedés kárt tehet a készülékben, és emiatt annak élettartama lerövidülhet.



Meleg és forróság

Ne tegyük ki a készüléket a közvetlen napsütés hatásának. Ügyeljünk arra, hogy a készülék ne legyen fűtőberendezés, nyílt láng vagy egyéb hőforrás közelében. A készülék szellőzőnyílásait mindig hagyjuk szabadon.



Nedvesség és tisztítás

Ez a készülék nem vízálló! Ne tegyük vízbe a lejátszót, és ügyeljünk arra, hogy ne is kerüljön vízzel érintkezésbe.

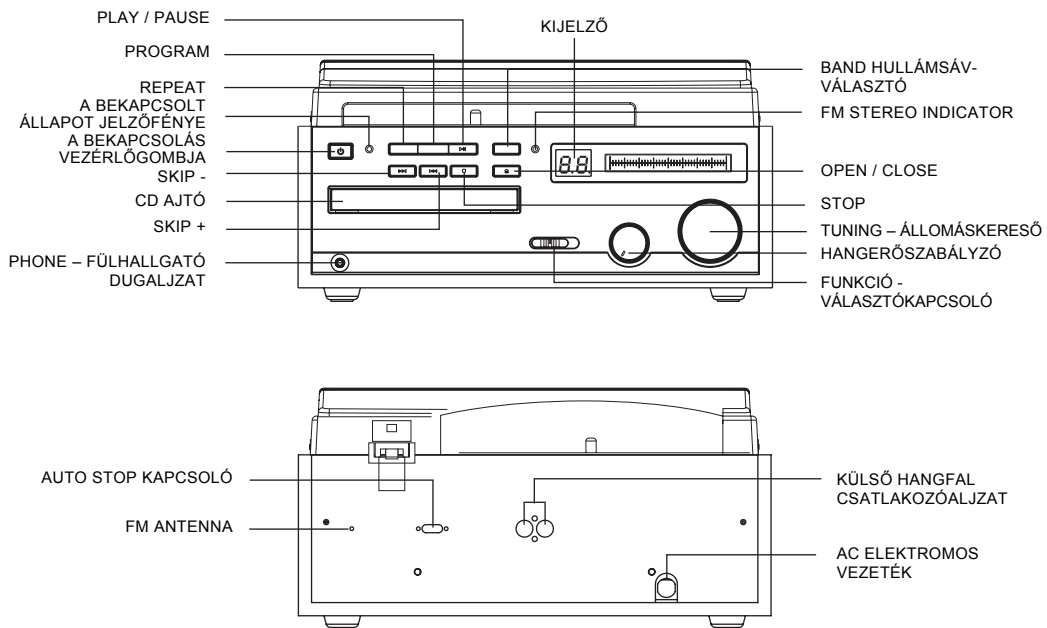
A lejátszóba bejutó víz súlyos károkat okozhat. A készülék megtisztítására ne használjunk alkoholt, ammóniát, benzint, vagy súrolószert tartalmazó tisztítóanyagot, mivel ezek károsíthatják a lejátszót. A készülék megtisztítására enyhén megnedvesített puha törleruhát használjunk.



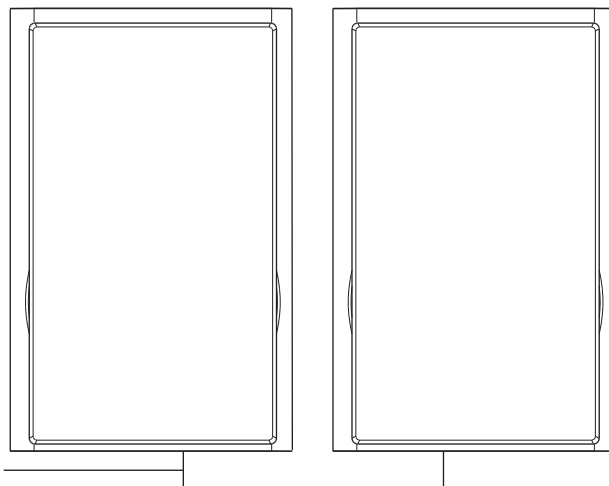
Előírással hulladék-elhelyezés

Az elemek és a csomagolóanyagok nem a háztartási szemétbe valók. Az elemeket a használt elemek számára kijelölt gyűjtőhelyre vigyük. A csomagolóanyagok szelektív elhelyezése szintén védi környezetünket.

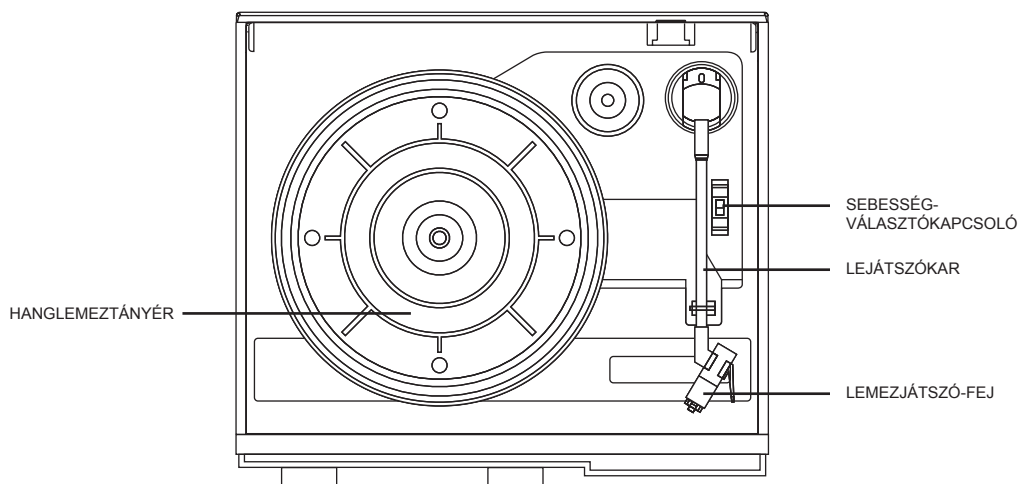
KEZELŐSZERVEK ELHELYEZKEDÉSE



KÜLSŐ HANGFAL

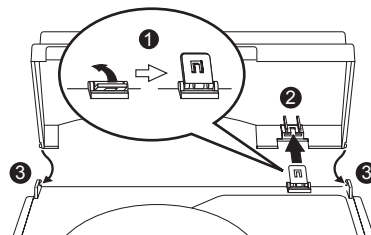


KEZELŐSZERVEK ELHELYEZKEDÉSE



A LEMEJÁTSZÓ FEDELÉNEK ÖSSZESZERELÉSE

1. Nyomja be a fém tartókonzolt a hátsó oldalra.
2. Csatlakoztassa a fém tartókonzolt a lemezjátszó fedeléhez.
3. Csatolja a lemezjátszó fedelének zsanérját a készülékhez.



A HASZNÁLAT ELŐTT

ELHELYEZÉS

- Csomagoljuk ki a készülék részeit, és távolítsuk el a védőfóliákat.
- A készüléket ne csatlakoztassuk a hálózathoz addig, amíg nem ellenőriztük azt, hogy a hálózati feszültség megfelelő, és amíg nem hoztuk létre az összes többi csatlakozást.
- Ne zárjuk el a szellőzőnyílásokat. Ügyeljünk arra, hogy a készülék körül néhány centiméteres hely maradjon.

CSATLAKOZTATÁSOK

1. Csatlakoztassuk a jobboldali és a baloldali hangszórót a jobboldali és a baloldali hangszóró-aljzathoz.
2. Mielőtt a készüléket a hálózati aljzathoz csatlakoztatnánk, győződjünk meg arról, hogy a helyi hálózat feszültsége megegyezik a készülék hátulján megadott feszültséggel.

A RÁDIÓ MŰKÖDÉSE

ÁLTALÁNOS MŰKÖDÉS

1. Állítsa a "FUNCTION" választókapcsolót "RADIO" állásba.
2. Válassza ki a kívánt hullámsávot a "BAND" kapcsolóval.
3. A frekvenciát a "TUNING" állomáskereső segítségével állíthatja a kívánt állomásra.
4. Állítsa a hangerőt a megfelelő szintre a "VOLUME" hangerőszabályozóval.

FM / FM SZTEREÓ VÉTELE

- Állítsa a „BAND” kapcsolót FM állásba a MONO vételhez.
- FM SZTEREÓ vételéhez állítsa a „BAND” kapcsolót FM ST. állásba. A Stereo jelzőfénye FM ST. módban kigyullad.

JOB VÉTEL ÉRDEKÉBEN

FM – E készülék a hátsó részében rendelkezik egy FM antennával. A jobb vétel érdekében teljesen bontsa kiés húzza ki teljes mértékben.

AM – E készülék beépített irányított ferrit AM antennával rendelkezik. A jobb vétel érdekében forgassa el a készüléket.

A CD MŰKÖDÉSE

ÁLTALÁNOS MŰKÖDÉS

- | | |
|----------------------------|---|
| PLAY / PAUSE ► | Nyomja meg a start gombot a CD lemez elindításához.
Nyomja meg még egyszer a CD lemez pillanatmegállításához.
A lejátszás folytatásához nyomja meg ismét. |
| SKIP + ►► &
SKIP - ◄◄ | Nyomja meg a következő illetve az előző számra való lépéshez.
Nyomja le és tartsa lenyomva lejátszás alatt egy bizonyos rész megtalálásához. |
| STOP ■ | Nyomja meg az összes CD működés leállításához. |

A CD MŰKÖDÉSE

LEJÁTSZÁS

1. Állítsa a "FUNCTION" választókapcsolót "CD" állásba.
2. Nyissa ki a CD ajtót és helyezzen be egy lemezt a címkes oldalával felfelé.
3. Csupkja be a CD ajtót.
4. A keresés elindul, ha be van helyezve lemez.
A kijelzőn megjelenik, hogy hány szám van a lemezen.
5. Nyomja meg a "PLAY / PAUSE" gombot a CD lemez lejátszásának elindításához.
6. Állítsa a hangerőt a megfelelő szintre a "VOLUME" hangerőszabályozóval.
7. Nyomja meg még egyszer a "PLAY / PAUSE" gombot a lemez pillanatmegállításához.
8. A befejezéshez nyomja meg a "STOP" gombot.

PROGRAM

Egy-egy lemez 20 műsorszámra programozható be tetszőleges sorrendben.

Nyomja meg a "STOP" gombot használat előtt.

1. Nyomja meg a "PROGRAM" gombot, és a kijelzőn a "P01" felirat fog látszani.
2. Válassza ki a kívánt műsorszámot a "SKIP +" vagy a "SKIP -" gomb segítségével.
3. Nyomja meg a "PROGRAM" gombot ismét a műsorszám memóriába való tárolásához.
4. A további számok tárolásához ismétlje meg a 2 és a 3 lépéseket.
5. Ha a kívánt számokat eltárolta.

Nyomja meg a "PLAY / PAUSE" gombot a program elindításához. A számok az Ön által betáplált sorrendben lejátszásra kerülnek, és a program jelzőfénye kigyullad.



6. Nyomja meg a "STOP" gombot kétszer a programozott lejátszásból való kilépéshez. Ekkor a program jelzőfénye kialszik.

ISMÉTLŐ FUNKCIÓ

Nyomja meg a "REPEAT" gombot a CD lejátszása előtt vagy közben, így egy műsorszám, vagy akár az összes megismételtethető.

Többszöri megnyomással a következő lehetőségek közül választhat.

- 1 - REPEAT 1 (a repeat – ismétlés jelzőfénye kigyullad.)
- 2 - REPEAT ALL (a repeat – ismétlés jelzőfénye folyamatosan világít.)
- 3 - NORMAL PLAYBACK (normál lejátszás)



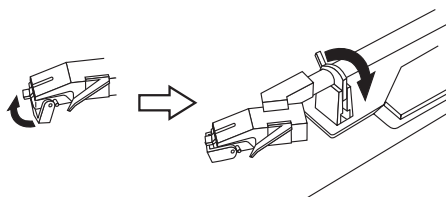
A LEMEZZÁTSZÓ MŰKÖDÉSE

ÁLTALÁNOS MŰKÖDÉS

Megjegyzések:

Vegye le a tű védőjét.

Bizonyosodjon meg arról, hogy a lejátszókart leemelte tartójáról lejátszás előtt, majd bízosan visszatette azután.



1. Állítsa a "FUNCTION" választókapcsolót "PHONO" állásba.
2. Állítsa be a megfelelő sebességet a "SPEED" kapcsolóval attól függően, hogy milyen lemezt kíván lejátszani.
3. Tegye a lemezt a hanglemeztányérra.
4. Emelje le a lejátszókart lassan a tartójáról és vigye a lemez felé. Ekkor a lemeztányér forogni kezd.
5. Helyezze a lejátszókart a kívánt helyre.
6. Állítsa a hangerőt a megfelelő szintre a "VOLUME" hangerőszabályozóval.
7. A lejátszás végén a lemeztányér magától abbahagyja a forgást. Emelje el a lejátszókart a lemeztől, majd helyezze vissza azt a tartójára.
8. Kézi leállításához emelje el a lejátszókart a lemeztől, majd helyezze vissza azt a tartójára.

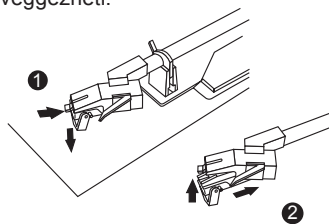
Megjegyzések:

Némely lemez automata leállító tartománya a beállításon kívül esik, így az utolsó szám vége előtt le fog állni. Ez esetben állítsa az "AUTO - STOP" kapcsolót "OFF" állásba, így az a lemez végéig fog futni, viszont nem áll le magától. (Állítsa a "FUNCTION" választókapcsolót "OFF" módba, vagy az "AUTO - STOP" kapcsolót "ON" állásba a lejátszás megállításához.) Ezután helyezze vissza a lejátszókart a tartójára.

A TŰ CSERÉJE

Az elhasznált tű cseréjét az alábbiakban leírtak szerint könnyedén elvégezheti:

1. A régi tű cseréjéhez tolja azt ki a jelzett irányba, míg a fej burkát tartsa a másik kezével.
2. Ezután illessze be az új tűt a tájába (tartsa a széléinél, így nem okozhat benne kárt.), és várja meg amíg az a helyére kattant.



SPECIFIKÁCIÓK

ÁLTALÁNOS



Áramellátás : AC 230V ~ 50Hz
Frekvenciatartomány : AM 525 - 1615kHz
FM 87.5 - 108MHz

(Eme specifikációk az itt leírtól eltérhetnek)

MODELLO: 2750G

Giradischi con lettore CD, radio e altoparlanti

INFORMAZIONI RELATIVE ALLA SICUREZZA

 <p>Il simbolo del triangolo con inscritto il lampo attira l'attenzione dell'utente sulla presenza di "voltage pericoloso" privo di isolamento all'interno dell'apparecchio, tale che potrebbe costituire un rischio di scosse elettriche.</p>	<p>AVVERTIMENTO RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE NON APRIRE</p> <p>ATTENZIONE: PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE NON RIMUOVERE LA COPERTURA (O IL FONDO). ALL'INTERNO NON VI SONO PARTI CHE L'UTENTE POSSA RIPARARE. PER LE RIPARAZIONI RIVOLGERSI A PERSONALE QUALIFICATO.</p>	 <p>Il simbolo del triangolo con inscritto il punto esclamativo attira l'attenzione dell'utente su istruzioni importanti per l'uso e la manutenzione riportate nel manuale e che vanno lette attentamente.</p>
---	---	---

INFORMAZIONI AGGIUNTIVE



Prestate attenzione ai pezzettini e alle batterie, non inghiottiteli. Potrebbe essere nocivo alla vostra salute e causare soffocamento. Prestate la massima attenzione a tenere i piccoli dispositivi e le batterie lontani dalla portata dei bambini.



Importante suggerimento riguardo alla protezione dell'udito

Attenzione:

Avete a cuore il vostro udito, così come noi.

Pertanto, fate attenzione quando usate questo apparecchio.

La nostra raccomandazione è di: Evitare un volume eccessivo.

Dovesse l'apparecchio essere usato da bambini, assicuratevi che esso non sia regolato su un volume eccessivo.

Attenzione!

Un volume eccessivo potrebbe causare danni irreversibili all'udito dei vostri bambini.



MAI lasciare che nessuno, ed in particolar modo bambini, metta alcun oggetto sopra i buchi, scappatoie o altre aperture sul dispositivo. Ciò potrebbe causare la morte da scossa elettrica. Il dispositivo deve essere aperto solo da un assistente qualificato.



Usate l'apparecchio solo per il proposito per cui è stato disegnato.

L'apparecchio è destinato unicamente all'utilizzo in ambienti domestici e di lavoro.



Conservare accuratamente le istruzioni per l'uso per futuro riferimento.



Avvertenze per la tutela dell'ambiente

Una volta inutilizzabile il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici ma portato presso un punto di raccolta per il riciclo di apparecchiature elettriche. Ciò è indicato dal simbolo presente sul prodotto, sulle istruzioni per l'uso o sulla confezione.

I materiali riciclabili sono riutilizzabili a seconda delle loro caratteristiche. Con il riutilizzo, con il riciclaggio di materiale o altri tipi di riciclaggio di apparecchi vecchi fornirete un importante contributo alla tutela ambientale.

Informatevi presso l'amministrazione comunale sui punti di smaltimento competenti.



Non ostacolate la ventilazione del dispositivo. Assicuratevi che né tende, giornali, coperte o mobili blocchino le scappatoie della ventilazione dell'apparato. La ventilazione dev'essere costantemente assicurata! Un eventuale surriscaldamento potrebbe causare seri danni al dispositivo e ridurre sia le prestazioni che la durata del funzionamento.



Riscaldamento e calore

Non esponete l'apparecchio a luce del sole diretta. Assicuratevi che l'apparecchio non sia soggetto a fonti di calore dirette come stufe o fiamme. Assicuratevi che le vie di ventilazione dell'apparecchio non siano coperte.



Umidità e pulizia

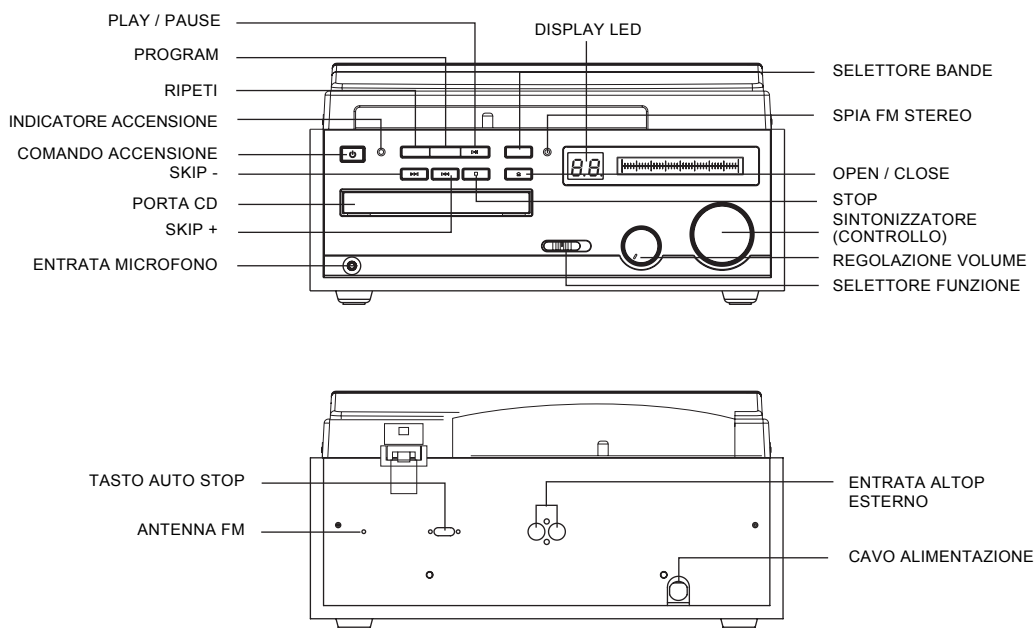
L'apparecchio non è subacqueo! Non immergete il lettore nell'acqua. Non lasciate che il lettore venga a contatto con acqua. Dell'acqua che dovesse incidentalmente cadere sul lettore potrebbe causare seri danni. Non usate detergenti che contengano alcool, ammoniaca, benzene o abrasivi in quanto questi potrebbero danneggiare il lettore. Per pulire, usate un panno soffice e umido.



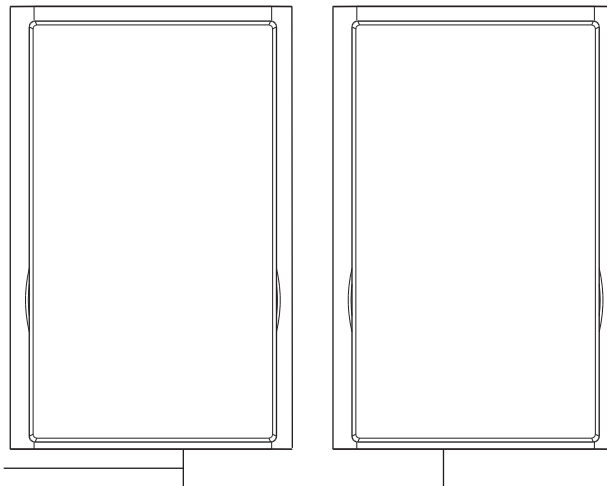
Riciclaggio professionale

Le batterie e l'imballaggio non fanno parte della vostra spazzatura casalinga. Le batterie devono essere passate ad un centro di raccolta per batterie usate. Disporre separatamente dei materiali d'imballaggio è un aiuto alla conservazione dell'ambiente.

POSIZIONE DEI COMANDI

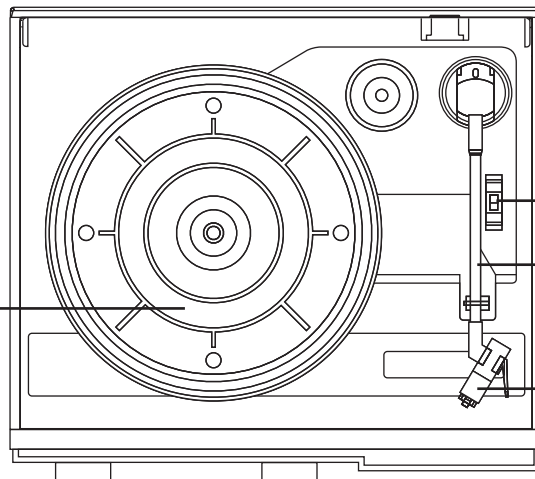


ALTOPARLANTE
ESTERNO



POSIZIONE DEI COMANDI

PIATTO



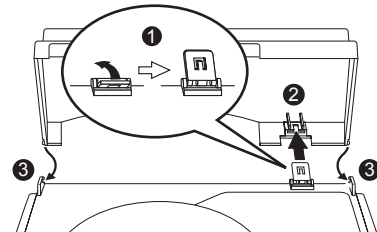
CONTROLLO VELOCITA'

BRACCIO PICK UP

CORPO GIRADISCHI

ASSEMBLAGGIO PROTEZIONE DEL MICROFONO

1. Spingere la graffetta di metallo sul retro.
2. Connettere la graffetta di metallo alla protezione del microfono
3. Connettere la giuntura della protezione del microfono al dispositivo.



PREPARAZIONE ALL'USO

INSTALLAZIONE

- Togliere tutte le parti dall'imballaggio e rimuovere il materiale protettivo.
- Non connettere l'apparecchio alla rete elettrica prima di aver controllato il voltaggio disponibile ed aver completato tutte le altre connessioni.
- Non ostruire le aperture di ventilazione ed assicurarsi che ci sia uno spazio di aerazione di alcuni centimetri intorno all'apparecchio.

CONNESSIONI

1. Connettere le casse destra e sinistra ai relativi spinotti.
2. Prima di connettere l'apparecchio alla rete elettrica, assicurarsi che il voltaggio AC indicato sulla targhetta posta sul retro corrisponda al voltaggio AC disponibile.

FUNZIONAMENTO RADIO

OPERAZIONE GENERALE

1. Spostare il selettore "FUNCTION" su "RADIO".
2. Selezionare la banda desiderata usando il selettore "BAND".
3. Usare la rotellina apposita per sintonizzare la stazione desiderata.
4. Regolare il volume al livello desiderato con il rispettivo controllo.

RICEZIONE FM / FM-STEREO

- Porre il selettore "BAND" su FM mode per la ricezione in MONO.
- E su FM ST per la ricezione in stereo. L'indicatore stereo si accende se è attiva la modalità FM ST.

PER MIGLIORE RICEZIONE

- FM** – Questo apparecchio ha una antenna FM posta sul retro E' necessario dipanare Questo filo completamente e allungato per ottenere la migliore ricezione
- AM** – Questa unità ha una antenna AM direzionale in ferrite Muovere l'unità per ottenere la migliore ricezione

FUNZIONAMENTO CD

OPERAZIONI GENERALI

PLAY / PAUSE ►||

Premere per riprodurre un disco CD.

Premere ancora per fermare la riproduzione di un disco CD.

Premere ancora per riprendere la riproduzione.

SKIP + ►►| &

Premere per andare alla prossima o alla precedente traccia.

SKIP - |◄◄

Premere e tenere premuto finché si trova il punto della canzone voluto.

STOP ■

Premere per terminare le operazioni USB / SD.

FUNZIONAMENTO CD

PLAYBACK

1. Porre su "FUNCTION" il selettore sulla modalità "CD".
2. Aprire la porta del CD e mettere un disco CD con l'etichetta all'insù nel vano CD.
3. Chiudere la porta CD.
4. Quando il disco è all'interno inizia la ricerca delle info sul disco.
Disco CD - il display visualizza il numero totale delle tracce.
5. Premere il tasto "PLAY / PAUSE" per iniziare a riprodurre il disco CD.
6. Regolare il volume usando il controllo "VOLUME".
7. Premere il tasto "PLAY / PAUSE / USB" nuovamente per fermare temporaneamente la riproduzione.
8. Premere il tasto "STOP" quando si finisce.

PROGRAMMA

Si possono programmare fino a 20 tracce in qualsiasi ordine.

Premere "STOP" prima di cominciare.

1. Premere il tasto "PROGRAM", il display mostrerà "P01" e lampeggerà.
2. Selezionare la traccia desiderata usando il tasto "SKIP-". (Si può scegliere un album premendo "ALBUM UP").
3. Premere "Program" di nuovo, per confermare la traccia nella memoria del programma.
4. Ripetere i passi 2 e 3 per inserire tracce aggiuntive nella memoria del programma.
5. Quando tutte le tracce sono state programmate
Premere "PLAY / PAUSE / USB" per ottenere la riproduzione come da programma.



6. Premere due volte "STOP" per terminare la riproduzione del programma.

RIPETI

Premere il tasto "MODE" prima o durante la riproduzione audio CD / MP3 / WMA, premendo la funzione mode cambia da:

- 1 - RIPETI 1 (L'indicatore lampeggia)
- 2 - RIPETI TUTTO (L'indicatore è acceso fisso)
- 3 - RIPRODUZIONE NORMALE

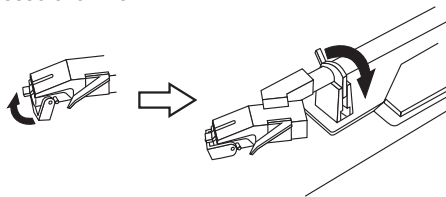


FUNZIONE MICROFONO

CARATTERISTICHE GENERALI

NOTE:

Rimuovere la protezione della puntina. Assicurarsi che il pick up sia separato dal suo appoggio prima dell'uso e riassicurato ad esso alla fine:



1. Spostare il selettore "FUNCTION" su "PHONO".
2. Spostare "SPEED" alla velocità appropriata a seconda del disco da riprodurre.
3. Mettere il disco su piatto.
4. Sollevare il pick up dal disco e lentamente muoverlo al lato del disco. Il piatto inizierà a ruotare.
5. Porre il pick up nella posizione desiderata.
6. Regolare "VOLUME" al livello desiderato.
7. Alla fine del disco il piatto finirà automaticamente la rotazione.
Sollevare il pick up dal disco e rimetterlo a posto.
8. Per fermarlo manualmente sollevare il pick up dal disco e rimetterlo a posto.

Note:

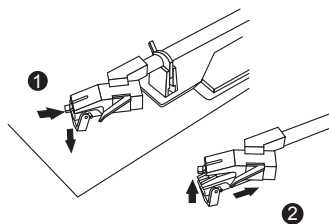
Dato che alcuni tipi di dischi hanno l'area di auto-stop non riconosciuta dal dispositivo, la riproduzione potrebbe finire prima dell'ultima canzone.

In quel caso, porre "AUTO - STOP" su "OFF", così arriverà alla fine del disco senza interruzioni (mettere "FUNCTION" su "OFF" o porre "AUTO - STOP" su "ON" per fermare la riproduzione). Rimettere a posto il pick up.

SOSTITUZIONE DELLA PUNTINA

La sostituzione della puntina può essere eseguita così:

1. Rimuovere la puntina usata, tirare il corpo della puntina nella direzione mostrata, tenendo la.
2. Installare la nuova puntina spingendola dolcemente nel caricatore (tenere per l'estremità).



SPECIFICAZIONI

GENERALE



Alimentazione : AC 230V ~ 50Hz
Raggio di Frequenza : AM 525 - 1615KHz
FM 87.5 - 108MHz

(soggetti specifici per essere cambiati senza avviso)

MODELO: 2750G

Tocadiscos con reproductor de CD, radio y altavoces

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

 <p>Un triángulo con un símbolo de rayo advierte al usuario del "voltaje peligroso" sin aislar dentro del chasis, que puede ser lo suficientemente elevado para representar riesgo de electrocución.</p>	<p>ATENCIÓN RIESGO DE ELECTROCUCIÓN NO ABRIR</p> <p>PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE ELECTROCUCIÓN, NO SAQUE LA CUBIERTA (NI LA TRASERA). NO HAY PIEZAS REPARABLES POR EL USUARIO EN EL INTERIOR. DIRIJA LAS REPARACIONES A PERSONAL DE SERVICIO CUALIFICADO.</p>	 <p>Un triángulo con símbolo de exclamación advierte al usuario de la presencia de importantes instrucciones de uso y mantenimiento en el manual que acompaña al producto que deberían estudiarse.</p>
---	--	---

INFORMACIÓN ADICIONAL



Vigile que nadie se trague las piezas pequeñas ni las pilas del aparato, puesto que es potencialmente muy dañino para la salud y puede provocar asfixia. Preste mucha atención especialmente en el caso de los niños.



Aviso importante respecto a la protección de sus oídos

Cuidado:

Su capacidad auditiva nos preocupa tanto como a usted.

Por lo tanto, tenga precaución cuando use el aparato.

Le recomendamos que evite escuchar música a niveles altos de volumen.

En caso de que el aparato sea usado por niños, asegúrese que no la usen a un volumen muy alto.

¡Peligro!

Niveles de volumen altos pueden causar daños irreparables a los oídos de los niños.



No permita NUNCA que nadie, en especial niños, ponga objetos dentro de los huecos, ranuras u otras aberturas del aparato. Existe riesgo de sufrir descargas eléctricas que pueden causar la muerte. El aparato solo debe ser abierto por un operario calificado.



Use el aparato únicamente para los propósitos que fue diseñado.

El aparato está concebido exclusivamente para ser usado en viviendas y áreas de negocio.



Le recomendamos que conserve las instrucciones de uso para un eventual uso posterior.



Indicaciones sobre el medio ambiente

No deseché este producto en la basura doméstica una vez que se haya cumplido su vida útil,

deposítelo en un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos. El símbolo que se encuentra en el producto, el manual de usuario o el embalaje, hacen referencia a este punto.

El plástico es reutilizable según esté indicado. Con la reutilización de productos de plástico u otra clase de reciclaje de aparatos viejos, está contribuyendo de forma importante a la conservación del medio ambiente.



No impida la ventilación del aparato. Asegúrese, que cortinas, periódicos, manteles o muebles no estén bloqueando las ranuras de ventilación del aparato. ¡Se debe asegurar una ventilación correcta todo el tiempo! El sobrecalentamiento puede causar serios daños en el interior del aparato, provocando problemas de funcionamiento y acortando el tiempo de vida útil del producto.



Calor

No exponga el aparato a la luz solar directa. Asegúrese que el aparato no esta expuesto directamente a fuentes de calor como calefactores o fuego. Asegúrese que las ranuras de ventilación del aparato no estén cubiertas.



Humedad y limpieza

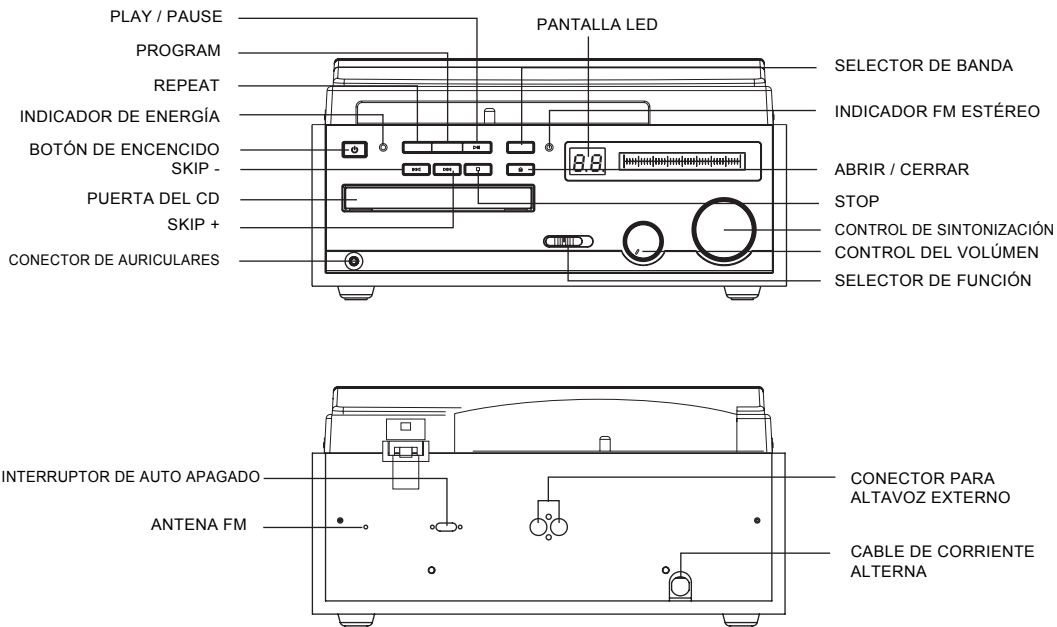
Este aparato no es impermeable! No sumerja el aparato en el agua. No permite que el aparato entre en contacto con el agua. La entrada de agua en el aparato causa serios problemas y daños. No use agentes limpiadores que contengan alcohol, amoniacos, benceno o abrasivos. Éstos pueden dañar al aparato. Para la limpieza use un paño suave y húmedo.



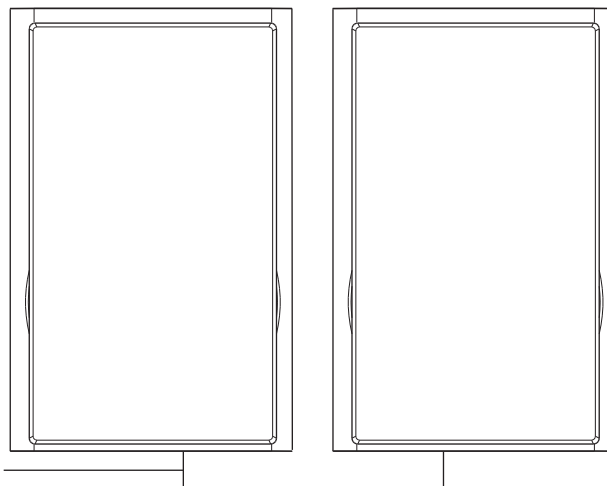
Reciclaje profesional

No deseche las pilas ni el material de embalaje con la basura doméstica. Las pilas deben ser recogidas por el personal del centro recolector de baterías usadas. Desechar separadamente los materiales de embalaje es de gran ayuda para el medio ambiente.

UBICACIÓN DE LOS CONTROLES

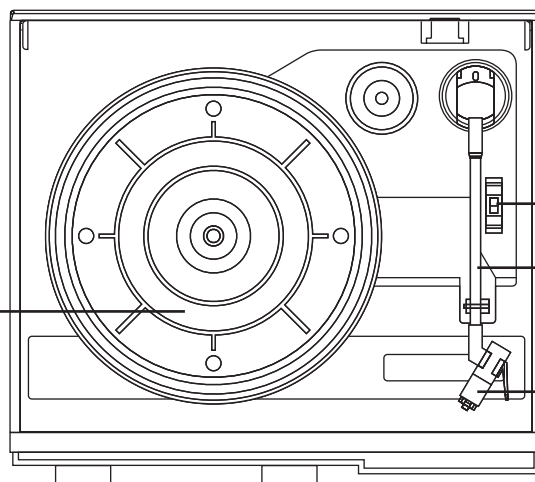


ALTAVOZ EXTERNO



UBICACIÓN DE LOS CONTROLES

PLATINA



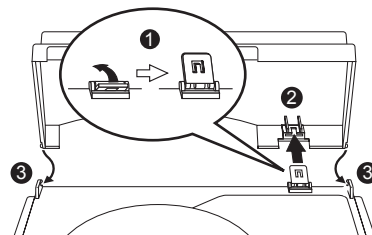
SELECTOR DE VELOCIDAD

BRAZO DEL TOCADISCOS

LECTOR DE DISCO

MONTAJE DE LA TAPA DEL TOCADISCOS

1. Presione el soporte de metal hacia la parte trasera.
2. Ensamble el soporte de metal con la tapa del tocadiscos.
3. Enganche la bisagra de la tapa del tocadiscos con el aparato.



PREPARACIÓN PARA EL USO

INSTALACIÓN

- Desembale todos los componentes y quite el material protector.
- No conecte el equipo a la corriente sin antes comprobar el voltaje de la red ni antes de haber realizado todas las otras conexiones.
- No cubra las aberturas de ventilación y asegúrese que haya un espacio de varios centímetros alrededor del equipo para permitir una ventilación correcta.

CONEXIONES

- 1) Conecte los altavoces derecho e izquierdo a las salidas de altavoz derecha e izquierda respectivamente.
- 2) Antes de conectar el equipo a la corriente, compruebe que el voltaje AC indicado en la placa de características sea el mismo que el suministrado en la toma de corriente.

FUNCIONAMIENTO DE LA RADIO

FUNCIONAMIENTO GENERAL

1. Ponga el selector de "FUNCIÓN" a modo "RADIO".
2. Seleccione la banda deseada usando el selector de "BANDA".
3. Ajuste la frecuencia de radio a su estación deseada usando el control de "SINTONIZACIÓN".
4. Ajuste el control de "VOLÚMEN" al nivel deseado.

RECEPCIÓN FM / FM-ESTÉREO

- Ponga el selector de "BANDA" a modo FM para una recepción MONO.
- Ponga el selector de "BANDA" a modo FM ST. para una recepción FM ESTÉREO. El indicador de estéreo se iluminará para mostrar modo FM ST.

PARA UNA MEJOR RECEPCIÓN

FM - Este aparato tiene una antena situada en la parte trasera. Este cable debe desenrollarse y extenderse completamente para una mejor recepción.

AM - Este aparato está equipado con una antena integrada direccional AM de ferrito. Rote el aparato para conseguir una mejor recepción.

FUNCIONAMIENTO DEL CD

FUNCIONAMIENTO GENERAL

PLAY / PAUSE ►||

Pulse para empezar a reproducir un disco compacto.
Pulse otra vez para parar temporalmente la reproducción de CD.
Pulse otra vez para continuar con la reproducción.

SKIP + ►►| y

Pulse para saltar a la siguiente pista o volver a la pista anterior.

SKIP - ◀◀|

Pulse y mantenga pulsado durante la reproducción hasta que encuentre el punto de la canción deseado.

STOP ■

Pulse para parar la reproducción de CD.

FUNCIONAMIENTO DEL CD

REPRODUCCIÓN

1. Ponga el selector de "FUNCIÓN" en modo "CD".
2. Abra la puerta del CD e inserte un disco compacto con la etiqueta mirando hacia arriba en el compartimiento de CD.
3. Cierre la puerta del CD.
4. Cuando se introduce el disco, el aparato procede a la detección del tipo de disco. Se lee el número total de pistas y se muestra en la pantalla.
5. Pulse el botón "PLAY / PAUSE" para empezar la reproducción de un disco compacto.
6. Ajuste el control de "VOLÚMEN" al nivel deseado.
7. Pulse el botón "PLAY / PAUSE" otra vez cuando quiera parar la reproducción temporalmente.
8. Pulse el botón "STOP" para parar la reproducción definitivamente.

PROGRAMA

Pueden programarse hasta 20 pistas por cada reproducción de disco en cualquier orden. Asegúrese de pulsar el botón "STOP" antes de usar.

1. Pulse el botón "PROGRAM", la pantalla mostrará "01" y parpadeará.
2. Seleccione la pista deseada usando los botones "SKIP +" o "SKIP -".
3. Pulse el botón "PROGRAM" otra vez para confirmar la pista deseada en la memoria.
4. Repita los pasos 2 y 3 para entrar pistas adicionales en la memoria.
5. Cuando haya programado todas las pistas deseadas.
Pulse el botón "PLAY / PAUSE / USB" para reproducir el disco en el orden que ha programado.



6. Pulse el botón "STOP" dos veces seguidas para terminar la reproducción programada.

REPEAT

Pulse el botón "REPEAT" antes o durante la reproducción de un CD, pueden repetirse una o todas las pistas. Cada pulsación cambia de modo como sigue:

- 1 - REPETIR 1 (El indicador de repetición parpadea).
- 2 - REPETIR TODO (El indicador de repetición se mantiene encendido).
- 3 - REPRODUCCIÓN NORMAL

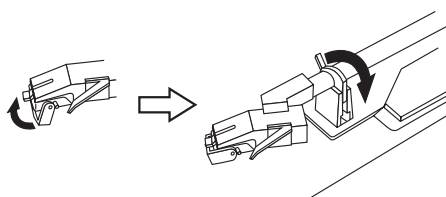


FUNCIONAMIENTO DEL TOCADISCOS

FUNCIONAMIENTO GENERAL

Notas:

Retire el protector de la aguja. Asegúrese que el brazo del tocadiscos esté desenganchado de su soporte antes de usarlo, y reasegúrelo otra vez al terminar.



1. Ponga el selector de "FUNCIÓN" en modo "PHONO".
2. Calibre el selector de "SPEED" a la velocidad adecuada dependiendo del disco que vaya a reproducir.
3. Coloque el disco en la platina.
4. Levante el brazo del tocadiscos de su soporte y muévelo lentamente hacia la cara del disco. La platina empezará a girar.
5. Coloque el brazo del tocadiscos en la posición deseada.
6. Ajuste el control de "VOLÚMEN" al nivel deseado.
7. Al final del disco, la platina dejará de girar automáticamente.
Levante el brazo del tocadiscos del disco y vuelva a colocarlo en su soporte.
8. Para parar la reproducción manualmente, levante el brazo del tocadiscos del disco y vuelva a colocarlo en su soporte.

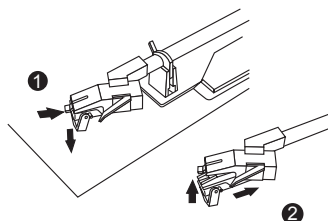
Notas:

Si en algún tipo de disco la grabación queda fuera del área de auto-parada, el tocadiscos parará la reproducción antes de que la última pista acabe. En tal caso, ponga el selector de "AUTO – STOP" en modo "OFF", entonces se reproducirá hasta el final de la grabación pero no parará automáticamente. (Ponga el selector de "FUNCIÓN" en modo "OFF" o ponga el selector de "AUTO – STOP" en modo "ON" para parar la reproducción) Vuelva a colocar el brazo del tocadiscos en su soporte.

SUSTITUCIÓN DE LA AGUJA

La sustitución de una aguja gastada puede realizarse fácilmente como se detalla a continuación:

1. Para retirar la aguja vieja, sáquela tirando de ella en la dirección que se muestra, aguantando el cabezal con su otra mano.
2. Entonces instale la nueva aguja presionando suavemente en el cartucho (aguántelo por el borde para evitar dañar la aguja) hasta que haga clic.



ESPECIFICACIONES

GENERAL



Suministro eléctrico : AC 230V ~ 50Hz
Gama de frecuencia : AM 525 - 1615kHz
FM 87.5 - 108MHz

(Las especificaciones son sujetas a cambios sin previo aviso.)

MODELO: 2750G

Gira-discos com Leitor de CDs, Rádio e Altifalantes

INFORMAÇÕES SOBRE SEGURANÇA

 <p>Um triângulo com um símbolo de raio alerta o utilizador para "tensão perigosa" sem isolamento do revestimento, a qual pode ser suficiente para constituir um risco de choque eléctrico.</p>	<p>AVISO RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO NÃO ABRIR</p> <p>ATENÇÃO: PARA REDUZIR O RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO, NÃO RETIRE A COBERTURA (OU O REVESTIMENTO POSTERIOR). NÃO EXISTEM COMPONENTES PASSÍVEIS DE REPARAÇÃO PELO UTILIZADOR NO INTERIOR. SOLICITE A REPARAÇÃO A PESSOAL QUALIFICADO.</p>	 <p>Um triângulo com um ponto de exclamação alerta o utilizador para a existência de instruções importante de uso e manutenção no manual incluído. O utilizador deve ler estas instruções.</p>
--	--	---

MAIS INFORMAÇÕES



Acautelar-se dos pequenos pedaços e pilhas, não engolir estes pedaços ou pilhas. Estes objectos podem ser perigosos para a sua saúde e provocar o sufocamento. Prestar atenção e manter pequenos dispositivos e pilhas fora de alcance das crianças.



Importantes avisos para a protecção dos ouvidos

Cuidado:

A sua audição é tão preciosa para si como para nós. Portanto, por favor tenha cuidado com este equipamento.

Recomendamos: Evite volumes de som elevados.

Se o equipamento for utilizado por crianças, certifique-se que o volume do aparelho não está demasiado elevado.

Atenção!

Volumes demasiado elevados podem provocar danos irreparáveis à audição das crianças.



Nunca deixe a pessoa especialmente as crianças colocar os objectos dentro de buracos, ranhuras ou outras aberturas. Estes procedimentos podem causar a morte através de choque eléctrico. O dispositivo deve ser aberto somente e na presença do pessoal qualificado.



Por favor utilize o equipamento apenas de acordo com o regulamento descrito acima. O aparelho foi concebido exclusivamente para ser utilizado no sector das actividades e habitação.



Por favor, guarde cuidadosamente as instruções de utilização para uma futura utilização.



Conselhos para protecção do ambiente

Este produto, no fim do seu período de vida útil, não deve ser depositado no lixo doméstico normal. Deverá ser, pelo contrário, depositado num ponto de recolha para reciclagem de aparelhos eléctricos e electrónicos. O símbolo no produto, as instruções de utilização e a embalagem chamam a atenção para esse facto.

As matérias-primas são reutilizáveis de acordo com as suas características. Com a reutilização, a utilização material ou outras formas de utilização de aparelhos velhos fazem com que dê um contributo valioso para a protecção do nosso ambiente.

Por favor, informe-se junto das autoridades locais sobre os centros de recolha competentes.



Não impedir a ventilação dos dispositivos. Tenha a certeza que as cortinas, os jornais, panos de cobrir os mobiliários não impedir a ventilação das aberturas de aparelhos. A ventilação deve manter-se a qualquer momento. Aquecer-se demais pode provocar sério dano no dispositivo e reduzir o seu desempenho por toda a vida.



Calor

Não expor o aparelho directamente à luz solar. Tenha atenção para não expor o aparelho a fontes de calor como aquecedores ou fontes de chama descoberta. Tenha atenção para que as fendas de arejamento do aparelho não estejam cobertas.



Humidade e Limpeza

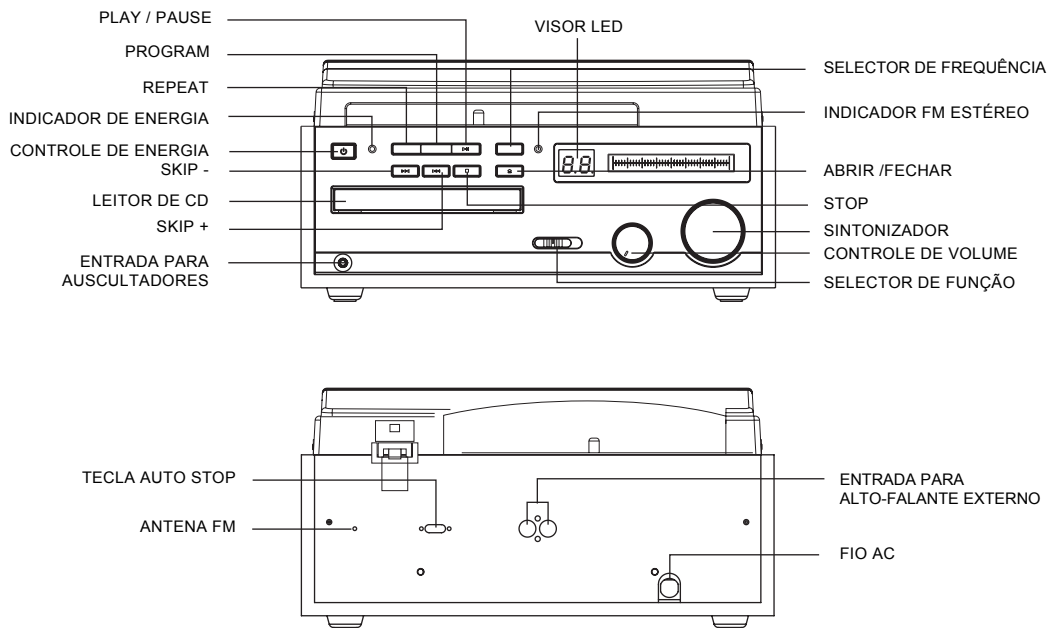
Este produto não é resistente à água. Não submergir o aparelho em água nem deixar que este entre em contacto com água. Se penetrar água no aparelho pode provocar sérios danos. Não utilizar agentes de limpeza que contenham álcool, amoníaco, benzol ou abrasivos, pois estes podem danificar o aparelho. Utilize um pano macio e húmido para a limpeza.

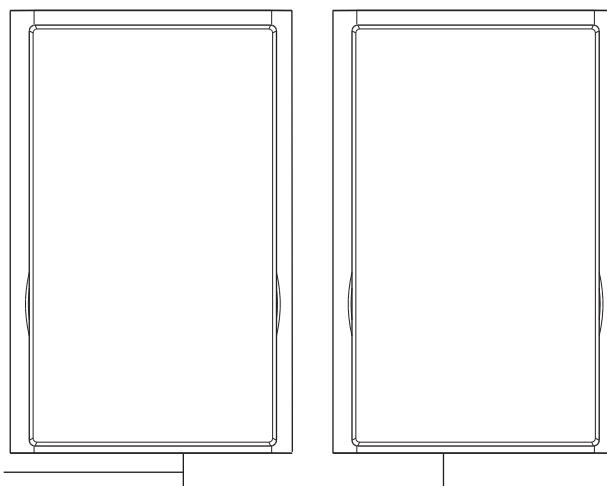


Reciclagem Profissional

Pilhas e materiais de embalagem não pertencem ao lixo doméstico. As pilhas devem ser colocadas num ponto de recolha para pilhas usadas. A separação dos materiais de embalagem preserva o ambiente.

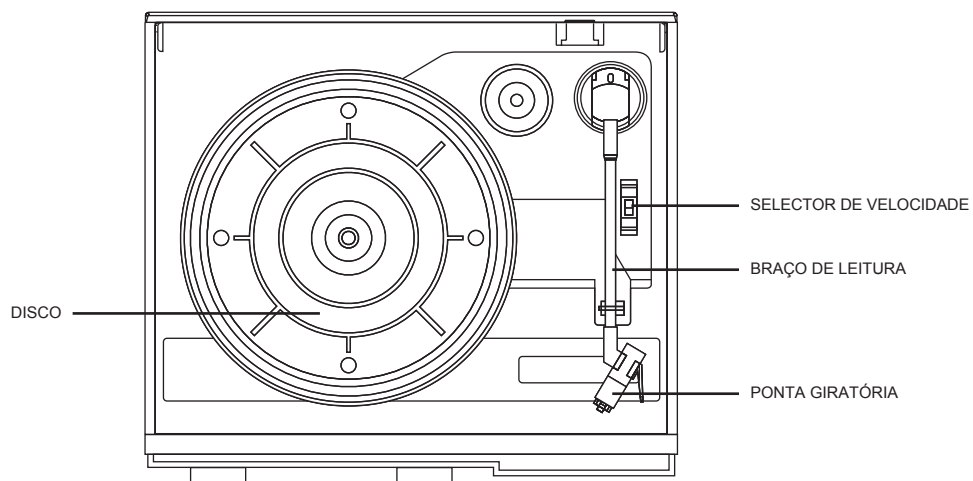
LOCALIZAÇÃO DOS CONTROLES





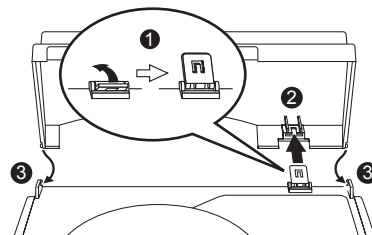
ALTO-FALANTE EXTERNO

LOCALIZAÇÃO DOS CONTROLES



MONTAGEM DA TAMPA

1. Coloque a parte de metal na parte traseira.
2. Conecte-o à tampa.
3. Conecte a dobradiça da tampa ao aparelho.



PREPARO PARA O USO

INSTALAÇÃO

- Remova toda a embalagem.
- Não ligue o aparelho na tomada antes de verificar a voltagem e antes de fazer todas as conexões.
- Não cubra nenhuma entrada de ventilação e certifique-se de que há espaço o bastante (alguns centímetros) ao redor do aparelho.

CONEXÕES

1. Ligue as caixas de som direita e esquerda nas entradas de caixas de som.
2. Antes de ligar o aparelho na tomada, certifique-se de que a voltagem AC impressa na placa traseira é a mesma voltagem da tomada.

USO DO RÁDIO

USO GERAL

1. Coloque o selector de função "FUNCTION" no modo "RADIO".
2. Selecciona a frequência desejada usando o selector "BAND".
3. Ajuste a frequência do rádio se acordo com a sua preferência usando o sintonizador.
4. Ajuste o volume na altura desejada.

RECEPÇÃO DE FM / FM-ESTÉREO

- Coloque o selector "BAND" no modo FM para recepção MONO.
- Coloque o selector "BAND" no modo FM ST. para recepção de FM estéreo. O indicador de estéreo se acende para mostrar que o modo FM ST. está ligado.

PARA UMA MELHOR RECEPÇÃO

FM – Este aparelho possui uma antena FM localizada na parte traseira do aparelho. O fio deve ser completamente desenrolado e estendido para uma melhor recepção.

AM – Este aparelho possui uma antena AM de ferrito direccional embutida.

USO DE CD

USO GERAL

PLAY / PAUSE ►||

Pressione-o para iniciar a reprodução de CD.

Pressione-o novamente para parar a reprodução de CD.

Pressione mais uma vez para continuar a reprodução.

SKIP + ►►I &

Pressione-o para ir à próxima faixa ou retornar à anterior.

SKIP - I◄◄

Pressione e mantenha pressionado até que ache o ponto desejado na faixa.

STOP ■

Pressione para interromper a reprodução de CD.

USO DE CD

REPRODUÇÃO

1. Coloque o selector de funções no modo "CD".
2. Abra o leitor de CD e coloque um disco de CD com o lado impresso voltado para cima.
3. Feche o leitor de CD.
4. Faz-se uma leitura precisa se o disco estiver inserido.
O número total de faixas é lido e mostrado no visor.
5. Pressione o botão "PLAY / PAUSE / USB" para iniciar a reprodução de CD.
6. Ajuste o volume na altura desejada.
7. Pressione "PLAY / PAUSE / USB" novamente quando quiser interromper a reprodução temporariamente.
8. Pressione a tecla "STOP" para parar completamente.

PROGRAMAR

Pode-se programar até 20 faixas para reprodução em qualquer ordem.

Pressione "STOP" antes de usar.

1. Pressione "PROGRAM" e aparecerá "P01" no visor, a piscar.
2. Seleccione a faixa desejada usando as teclas "SKIP +" e "SKIP -".
3. Pressione "PROGRAM" novamente para confirmar a faixa desejada na memória de programação.
4. Repita os passos 2 e 3 para gravar mais faixas na memória.
5. Assim que todas as faixas desejadas forem programadas, pressione "PLAY / PAUSE" para reproduzir a lista programada. Pressione "STOP" duas vezes para terminar a reprodução da lista programada.



6. Pressione "PROGRAM" e aparecerá "P01" no visor, a piscar.

REPETIR

Pressione a tecla "MODE" antes ou durante a reprodução de CD, e a função será mudada da seguinte forma:
O modo de repetição muda a cada vez que a tecla é apertada, na seguinte sequência:

- 1 - REPETE 1
- 2 - REPETE TUDO
- 3 - REPRODUÇÃO NORMAL

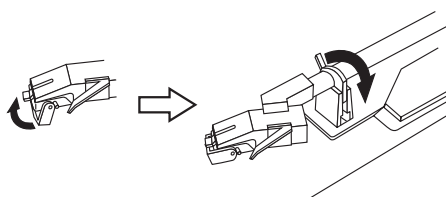


USO DO DISCO

USO GERAL

Notas:

Retire a protecção da agulha. Certifique-se de que o braço esteja desencaixado do apoio antes de usar o aparelho, e prenda-o novamente após o uso.



1. Coloque o selector "FUNCTION" na posição "PHONO".
2. Coloque o selector de velocidade "SPEED" na velocidade certa dependendo do disco colocado.
3. Coloque o disco na plataforma.
4. Levante o braço do apoio e mova-o lentamente em direcção ao disco. A plataforma começará a girar.
5. Coloque o braço da posição desejada.
6. Ajuste o controle "VOLUME" na altura desejada.
7. Ao terminar o disco, a plataforma parará de girar automaticamente.
Levante o braço e coloque-o de volta no apoio.
8. Para parar manualmente, levante o braço do disco e coloque-o de volta no apoio.

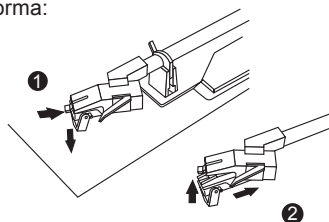
Notas:

Alguns disco contêm a área de parar automaticamente do lado de fora, então a reprodução irá parar antes do fim da última faixa. Neste caso, coloque o selector "AUTO – STOP" no modo "OFF", e então o disco será lido até o fim sem que pare automaticamente. (Coloque o selector "FUNCTION" na posição "OFF" ou o selector "AUTO – STOP" na posição "ON" para parar a reprodução). Coloque o braço de volta do apoio.

TROCA DA AGULHA

A troca de uma agulha gasta pode ser feita facilmente da seguinte forma:

1. Para retirar a agulha antiga, puxe-a na direcção indicada, segurando a ponta do braço com a outra mão.
2. Em seguida, coloque a nova agulha empurrando-a levemente para dentro do encaixe (segure-a pelos lados para evitar danos à agulha) até que se encaixe no lugar.



ESPECIFICAÇÕES

GERAIS



Alimentação de energia : AC 230V ~ 50Hz
Alcance frequência: AM 525 - 1615 kHz
FM 87.5 - 108 MHz

(Especificações sujeitas à mudanças sem aviso prévio.)

MODEL: 2750G

Gramofon z odtwarzaczem CD, radiem i głośnikami

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

 <p>Trójkąt z symbolem błyskawicy zwraca uwagę użytkownika na obecność "niebezpiecznego napięcia" wewnątrz obudowy, bez izolacji, które może być wystarczająco wysokie, by stwarzać ryzyko wstrząsu elektrycznego.</p>	<p>OSTRZEŻENIE RYZYO PORAŻENIA PRĄDEM NIE OTWIERAĆ</p> <p>UWAGA: ABY ZMNIJSZYĆ RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM, NIE ZDEJMOWAĆ POKRYWY (ANI TYLNEJ ŚCIANY). URZĄDZENIE NIE ZAWIERA CZĘŚCI PRZEZNACZONYCH DO OBSŁUGI PRZEZ UŻYTKOWNIKA. WSZELKIE NAPRAWY TECHNICZNE KIEROWAĆ DO WYKWALIFIKOWANEGO PERSONELU SERWISOWEGO.</p>	 <p>Trójkąt z wykrzyknikiem zwraca uwagę użytkownika na istotne instrukcje dotyczące obsługi i konserwacji w załączonym podręczniku, który powinien być ważne przeczytany.</p>
---	--	---

DALSZE INFORMACJE



Zwróć uwagę na małe części urządzenia oraz baterie. Nie połkaj ich; może to spowodować poważne zagrożenie w tym uduszenie. Zwróć szczególną uwagę na dzieci. Trzymaj małe części urządzenia z dala od dzieci.



Informacje dotyczące ochrony słuchu

Uwaga:

Twoje zdrowie jest ważne zarówno dla ciebie jak i dla nas.

Zachowaj więc wszelkie środki ostrożności korzystając z tego urządzenia.

Unikaj wysokiego poziomu głośności.

Jeżeli urządzenie jest obsługiwane przez dzieci, nie pozwól na odtwarzanie muzyki zbyt głośno.

Uwaga!

Zbyt wysoki poziom głośności może prowadzić do uszkodzenia słuchu twoich dzieci.



Nie pozwalaj komukolwiek, zwłaszcza dzieciom, wkładać niczego do otworów, otworów wentylacyjnych lub dziur; może to doprowadzić do porażenia prądem. Obudowa urządzenia może być zdjęta wyłącznie przez wykwalifikowanych specjalistów. Korzystaj z urządzenia wyłącznie w celach, do których zostało przeznaczone.



Urządzenie jest przeznaczone do użytku wewnętrznego.



Zachowaj instrukcję obsługi do przyszłego wglądu.



Ochrona środowiska

To urządzenie nie może być traktowane jak zwykłe odpady. Przekaż urządzenie do specjalnych miejsc skupienia i utylizacji urządzeń elektrycznych. Na urządzeniu lub opakowaniu znajduje się symbol, który informuje o sposobie pozbycia się urządzenia. Wszystkie materiały mogą podlegać utylizacji. Możesz znacznie przysłużyć się do ochrony środowiska utylizując urządzenie w odpowiedni sposób. Zapytaj odpowiednie władze o miejsce utylizacji urządzeń elektrycznych. Upewnij się, że otwory wentylacyjne nie są zasłonięte przez firanki, zasłony, gazety itp.



Otworky wentylacyjne zawsze muszą być odsłonięte. Przegrzanie urządzenia może powodować uszkodzenie lub skrócić jego żywotność.



Ciepło

Nie wystawiaj urządzenia na działanie promieni słonecznych. Upewnij się, że urządzenie nie jest wystawione na działanie źródeł ciepła, takich jak grzejniki czy ogień. Upewnij się, że otworky wentylacyjne urządzenia nie są zasłonięte.



Wilgoć oraz czyszczenie

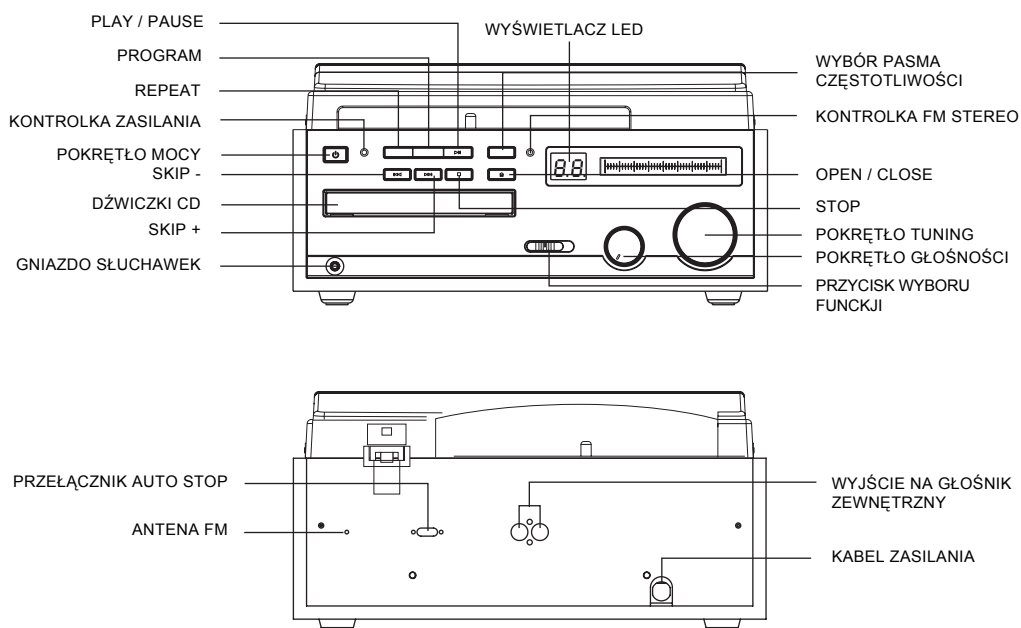
To urządzenie nie jest odporne na wilgoć. Trzymaj urządzenie z dala od wody oraz wilgoci. Woda może spowodować poważne uszkodzenia. Do czyszczenia nie używaj środków zawierających alkohol, amoniak, benzen oraz środków żrących. Mogą uszkodzić urządzenie. Czyść urządzenie miękką, wilgotną szmatką.



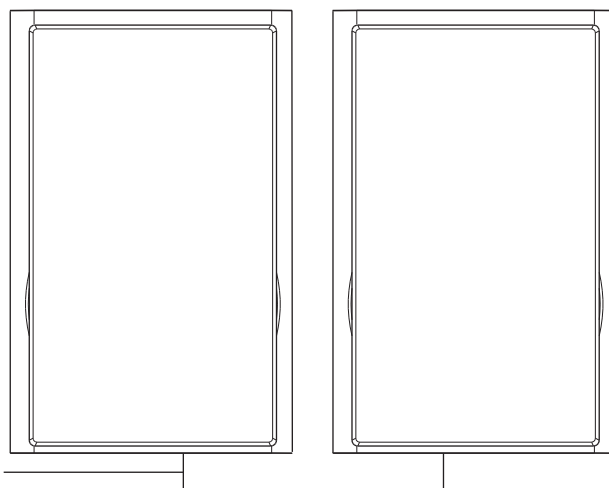
Pozbywanie się baterii

Baterie nie mogą być traktowane jak zwykłe śmieci. Przekaż baterie do oznaczonego punktu składowania baterii. Nie wrzucaj baterii do ognia.

BUDOWA

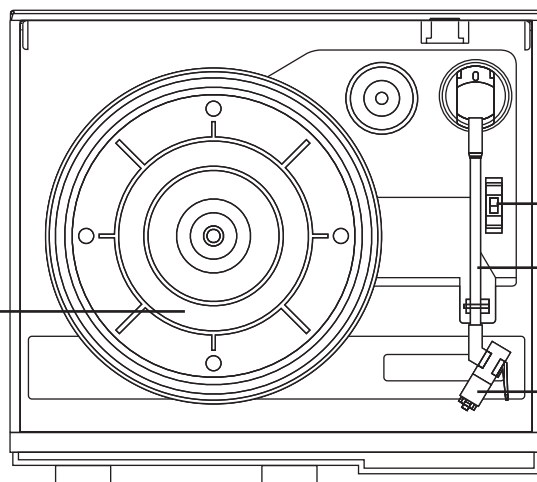


GŁOŚNIK ZEWNĘTRZNY



BUDOWA

TALERZ



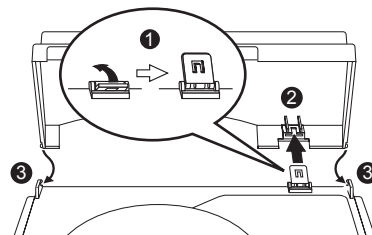
KONTROLER PRĘDKOŚCI
OBROTÓW

RAMIĘ

OBROTOWA IGŁA

INSTALACJA POKRYWY OCHRONNEJ

1. Pchnij metalowy wspornik do tyłu.
2. Podłącz metalowy wspornik do pokrywy ochronnej.
3. Podłącz zawiasy pokrywy ochronnej do urządzenia głównego.



PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

INSTALACJA URZĄDZENIA

- Ostrożnie wyjmij wszystkie części urządzenia i usuń wszystkie materiały zabezpieczające.
- Przed podłączeniem urządzenia do źródła prądu sprawdź napięcie w sieci oraz podłącz wszystkie inne elementy.
- Nie zakrywaj otworów wentylacyjnych oraz upewnij się, że wokół urządzenia jest kilka centymetrów przestrzeni, która zapewni odpowiednią wentylację.

PODŁĄCZENIE

1. Podłącz lewy oraz prawy głośnik odpowiednio do lewego i prawego gniazda typu jack.
2. Przed podłączeniem urządzenia do sieci AC upewnij się, że napięcie w sieci jest takie same jak zlecane przez producenta.

OBSŁUGA RADIA

OBSŁUGA

1. Przesuń przełącznik "FUNCTION" do trybu "RADIO".
2. Za pomocą przełącznika "BAND" wybierz pożądane pasmo częstotliwości.
3. Dostosuj częstotliwość radiową za pomocą gałki "TUNING".
4. Ustaw poziom głośności dźwięku "VOLUME".

TRYB FM / FM-STEREO

- Ustaw przełącznik "BAND" do pozycji MONO pasma FM.
- Ustaw przełącznik "BAND" do pozycji FM ST dla trybu FM STEREO. Zapali się kontrolka trybu FM ST.

POPRAWA ODBIORU

- FM** – Urządzenie to posiada antenę FM znajdującą się na tylnej części obudowy. Kabel ten dla lepszego odbioru powinien być całkowicie rozwinęty i rozciągnięty.
- AM** – Urządzenie to jest wyposażone w wbudowaną kierunkową antenę AM. Możesz obracać urządzeniem dla lepszego odbioru.

OBSŁUGA CD

OBSŁUGA

- PLAY / PAUSE ►||** Naciśnij, aby odtworzyć płytę CD.
Naciśnij ponownie, aby zatrzymać odtwarzanie CD na krótki czas.
Naciśnij ponownie, aby ponownie odtwarzanie.
- SKIP + ►►I &** Naciśnij, aby przejść do kolejnego lub poprzedniego utworu.
- SKIP - I◄◄** Naciśnij i przytrzymaj, aby przeskoczyć do wybranego momentu utworu.
- STOP ■** Naciśnij, aby zatrzymać odtwarzanie płyty CD.

OBSŁUGA CD

ODTWARZANIE

1. Przesuń przełącznik "FUNCTION" do trybu "CD".
2. Otwórz dźwiczki CD i włóż płytę CD, nadrukiem do góry.
3. Zamknij dźwiczki CD.
4. System przeskanuje płytę w celu wyszukania utworów.
Całkowita liczba utworów zostanie wyświetlona na wyświetlaczu.
5. Naciśnij przycisk "PLAY / PAUSE", aby rozpocząć odtwarzanie płyty CD.
6. Ustaw poziom głośności dźwięku "VOLUME".
7. Ponownie naciśnij przycisk "PLAY / PAUSE", kiedy potrzebujesz zatrzymać odtwarzanie na krótki czas.
8. Naciśnij przycisk "STOP", aby zatrzymać odtwarzanie.

PROGRAMOWANIE UTWORÓW

Możesz zaprogramować do 20 utworów, w dowolnej kolejności.

Przed rozpoczęciem programowania naciśnij przycisk "STOP".

1. Naciśnij przycisk "PROGRAM", na wyświetlaczu pokaże się i zacznie migać symbol "01".
2. Wybierz pożądany utwór naciskając przycisk "SKIP +" lub "SKIP -".
3. Ponownie naciśnij przycisk "PROGRAM", aby potwierdzić utwór i dodać go do pamięci.
4. Powtórz krok 2 i 3, aby dodać kolejne utwory do pamięci.
5. Po zapisaniu wszystkich utworów.

Naciśnij przycisk "PLAY / PAUSE", aby rozpocząć odtwarzanie w kolejności, jaka została zaprogramowana.



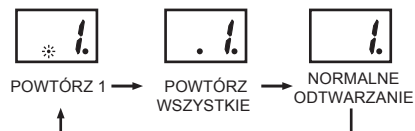
6. Dwukrotnie naciśnij przycisk "STOP", aby zakończyć odtwarzanie zaprogramowanych utworów.

POWTARZANIE

Naciśnij przycisk "REPEAT" przed lub podczas odtwarzania płyty CD, wybrany utwór lub wszystkie utwory mogą zostać powtórzone.

Każde naciśnięcie przycisku spowoduje przeskakiwanie pomiędzy trybami:

- 1 - POWTÓRZ 1 (kontrolka powtarzania zacznie migać)
- 2 - POWTÓRZ WSZYSTKIE (zapali się kontrolka powtarzania)
- 3 - NORMALNE ODTWARZANIE

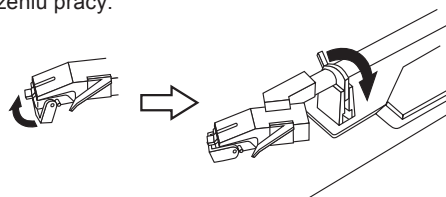


OBSŁUGA GRAMOFONU

OBSŁUGA

Informacja:

Usuń ochronę igły. Przed rozpoczęciem pracy upewnij się, że ramię jest zwolnione z blokady, załóż blokadę po zakończeniu pracy.



1. Ustaw przełącznik "FUNCTION" do trybu "PHONO".
2. Ustaw pożądaną prędkość przy pomocy kontrolera prędkości obrotów "SPEED".
3. Umieść płytę na talerzu.
4. Podnieś ramię ze stopki oraz powoli przemieść w kierunku płyty. Talerz zacznie się obracać.
5. Ustaw ramię w wybranej pozycji.
6. Ustaw poziom głośności dźwięku "VOLUME".
7. Na końcu odtwarzania, talerz automatycznie się zatrzyma. Podnieś ramię i umieść z powrotem na stopce.
8. Aby zakończyć ręcznie, po prostu podnieś ramię i umieść na stopce.

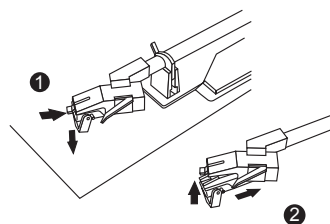
Informacja:

Niektóre płyty posiadają obszar auto – stop, który zakończy odtwarzanie przed zakończeniem ostatniego utworu. Jeżeli chcesz odsłuchać ostatni utwór do końca, wyłącz funkcję "AUTO - STOP"; w tym przypadku odtwarzanie nie zakończy się automatycznie. (Ustaw przełącznik "FUNCTION" w pozycji "OFF", lub przełącznik "AUTO - STOP" w pozycji "ON", aby zatrzymać odtwarzanie). Odłóż ramię na stopce.

WYMIANA IGŁY

Aby wymienić zużytą igłę postępuj zgodnie z instrukcjami:

1. Aby wymienić starą igłę, pociągnij część ramienia we wskazanym kierunku, drugą ręką trzymając główkę ramienia.
2. Następnie zainstaluj nową igłę wkładając ją delikatnie do kartridża (trzymaj za breg, aby uniknąć uszkodzenia igły), aż do zatrzaśnięcia.



SPECYFIKACJA

OGÓLNE



Zasilanie : AC 230V ~ 50Hz
Zakres częstotliwości : AM 525 - 1615kHz
FM 87,5 - 108MHz

(Specyfikacja może ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia.)

MODEL: 2750G

Platenspeler met Cd-speler, radio en luidsprekers

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

 <p>Der Blitz im gleichseitigen Dreieck weist auf gefährliche Hochspannung im Gerät hin, die zu Stromschlag führen kann.</p>	<p>VORSICHT STROMSCHLAGEGFAHR NICHT ÖFFNEN</p> <p>VORSICHT: ZUR VERMEIDUNG VON STROMSCHLAG GERÄTEGEHÄUSE NICHT ÖFFNEN. ES BEFINDEN SICH KEINE VOM VERBRAUCHER WARTBAREN TEILE IM INNEREN DES GERÄTS. REPARATUR UND WARTUNG NUR DURCH FACHPERSONAL.</p>	 <p>Das Ausrufungszeichen im gleichseitigen Dreieck weist auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanleitungen hin.</p>
---	--	--

BIJKOMENDE INFORMATIE



Let op bij kleine onderdelen en batterijen, niet doorslikken, dit kan tot ernstige schade of verstikking leiden. Let er in het bijzonder bij kinderen op dat kleine onderdelen en batterijen buiten hun bereik zijn.



Belangrijk advies omtrent het gehoor

Opgelet:

U geeft om uw gehoor, wij doen dat ook.

Wees daarom voorzichtig tijdens het gebruik van dit apparaat.

Onze aanbeveling: Vermijd hard geluid.

In het geval het apparaat door kinderen wordt gebruikt, zorg ervoor dat het volume niet te hard staat.

Opgelet!

Hard geluid kan onherstelbare schade aan het gehoor van een kind veroorzaken.



Laat **NOOIT** personen, in het bijzonder kinderen, voorwerpen in de gaten, schachten of andere openingen van de behuizing steken; dit kan een dodelijke elektrische schok tot gevolg hebben. De behuizing van het apparaat mag slechts door daartoe gekwalificeerde vaklui geopend worden.



Gebruik het apparaat alleen voor het doel waarvoor het is bestemd.

Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en zakelijke omgevingen.



Gelieve deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig te bewaren voor later gebruik.



Aanwijzingen inzake de milieubescherming

Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet samen met het normale huishoudelijke afval verwijderd worden, maar moet afgegeven worden op een verzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Het symbool op het product, in de gebruiksaanwijzing of op de verpakking maakt u daarop attent. De werkstoffen zijn volgens hun kenmerking herbruikbaar. Met het hergebruik, de stoffelijke verwerking of andere vormen van recycling van oude apparaten levert u een belangrijke bijdrage tot de bescherming van ons milieu. Gelieve bij het gemeentebestuur informatie te vragen over het bevoegde verzamelpunt.



Verhinder nooit de ventilatie van het apparaat door middel van gordijnen, kranten, dekens of meubelstukken. De ventilatiegaten moeten altijd vrij zijn. Oververhitting kan schade veroorzaken en de levensduur van het apparaat verkorten.



Hitte en warmte

Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht. Zorg ervoor dat het apparaat niet wordt blootgesteld aan directe hittebronnen zoals verwarmingen en open vuur. Zorg ervoor dat de ventilatiegaten niet zijn bedekt.



Vocht en reiniging

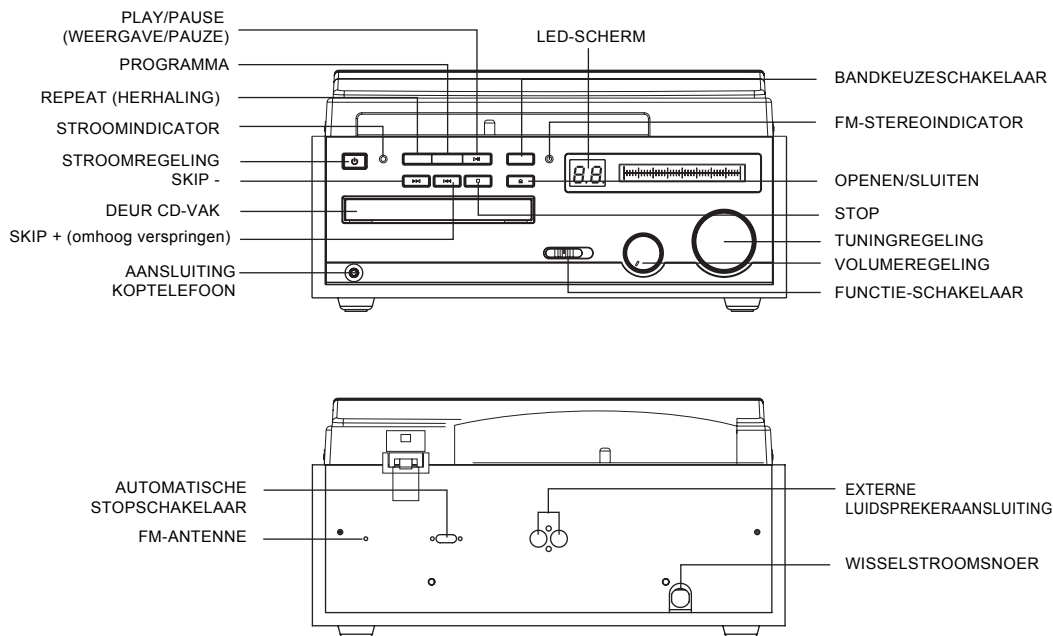
Dit product is niet waterdicht! Doop de speler niet in water. Voorkom dat de speler met water in contact komt. Water in het apparaat kan tot ernstige beschadiging leiden. Gebruik geen schoonmaakmiddelen die alcohol, ammoniak, benzeen of schuurmiddel bevatten aangezien deze middelen de speler kunnen beschadigen. Om te reinigen, gebruik een zachte, vochtige doek.



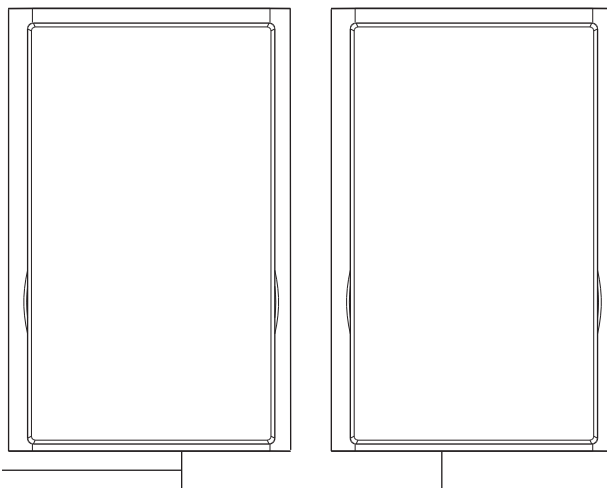
Professionele recycling

Batterijen en verpakking horen niet thuis in het huisafval. De batterijen moeten worden ingeleverd bij een verzamelpunt voor gebruikte batterijen. Verpakkingsmateriaal gescheiden deponeren is goed voor het milieu.

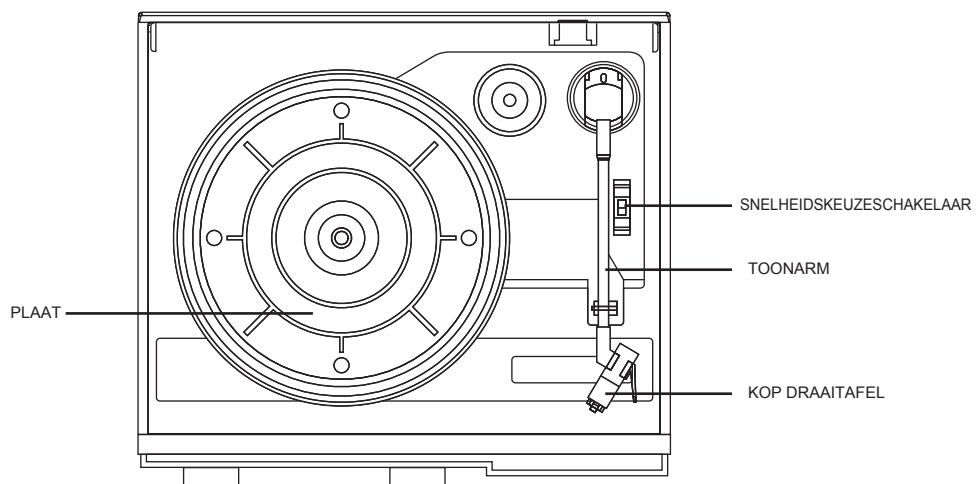
POSITIONIERUNG DER KONTROLLEN



EXTERNE LUIDSPREKERS

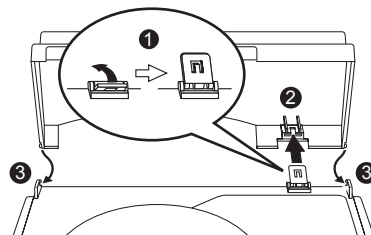


PLAATS VAN DE BEDIENINGSELEMENTEN



ASSEMBLAGE FONO-AFDEKKING

1. Duw de metalen beugel aan de achterzijde.
2. Sluit de metalen beugel aan op de fono-afdekking.
3. Verbind de scharnier met de fono-afdekking van het apparaat.



VOORBEREIDING VOOR GEBRUIK

INSTALLATIE

- Haal alle onderdelen uit de verpakking en verwijder beschermend materiaal.
- Verbind het apparaat niet met het stopcontact voor u het voltage heeft gecontroleerd en voor alle andere verbindingen zijn gemaakt.
- Bedek geen ventilatieopeningen en zorg ervoor dat er een ruimte van enkele centimeters rond het apparaat overblijft voor ventilatie.

VERBINDINGEN

- 1) Verbind de linker- en de rechterluidspreker met de linker- en rechteringangen hiervoor.
- 2) Wees er zeker van dat, voor u het apparaat met het stopcontact verbindt, het op de achterkant aangegeven voltage gelijk is met het voltage in uw stopcontact.

WERKING VAN DE RADIO

ALGEMENE WERKING

1. Zet de functieschakelaar "FUNCTION" op de modus "RADIO".
2. Selecteer de gewenste band met de schakelaar "BAND" (bandkeuzeschakelaar).
3. Pas de radiofrequentie aan op het door u gewenste station door de regelaar "TUNING" te gebruiken.
4. Regel het "VOLUME" op het gewenste niveau.

ONTVANGST FM & FM-STEREO

- Zet de bandkeuzeschakelaar "BAND" op FM-modus voor MONO-ontvangst.
- Zet de bandkeuzeschakelaar "BAND" op FM ST-modus voor FM STEREO-ontvangst. De stereo-indicator licht op om de "FM-ST"-modus aan te duiden.

VOOR EEN BETERE ONTVANGST

- FM** - De ontvanger heeft een ingebouwde FM draadantenne die aan de achterkant van de behuizing hangt. Deze draad moet volledig afgewikkeld worden en moet zodanig geplaatst worden dat u de beste ontvangst verkrijgt.
- AM** - Dit apparaat is voorzien van een ingebouwde directionele ferrietantenne. Draai de eenheid om de beste ontvangstpositie te verkrijgen.

WERKING VAN DE CD-SPELER

ALGEMENE WERKING

- | | |
|--|--|
| PLAY / PAUSE ►
(WEERGAVE/PAUZE) | Indrukken om de weergave van de CD-disc te starten.
Druk de toets nogmaals in om de CD-werking tijdelijk te stoppen.
Nogmaals indrukken om de weergave te hervatten. |
| SKIP + ►►
(omhoog verspringen) &
SKIP - ◄◄
(omlaag verspringen) | Press to go to the next track or back to the previous track. |
| STOP ■ | Ingedrukt houden tijdens de weergave tot u het gewenste klankpunt vindt.
Indrukken op de werking van alle CD's te stoppen. |

WERKING VAN DE CD-SPELER

WEERGAVE

1. Zet de functieschakelaar "FUNCTION" op de modus "CD".
2. Open de deur van het CD-vak en plaats een CD-disc met het etiket naar boven in het CD-vak.
3. Sluit de deur van de CD-lade.
4. Er vindt een "focus search" plaats als de disc in de lade gelegd wordt. Het totaal aantal tracks wordt gelezen en verschijnt op het scherm.
5. Druk op de toets om de CD-weergave te starten.
6. Regel het "VOLUME" op het gewenste niveau.
7. Druk nogmaals op de toets "PLAY / PAUSE" (weergave/pauze) als u de weergave tijdelijk wilt onderbreken.
8. Druk op de "STOP"-knop als u klaar bent.

PROGRAMMA

Er kunnen 20 nummers van een disc geprogrammeerd worden in de volgorde die u verkiest. Druk voor het gebruik zeker op de toets "STOP".

1. Druk op de toets "PROGRAM". Op het scherm zal "01" verschijnen en knipperen.
2. Selecteer het gewenste track door gebruik te maken van de toetsen "Skip +" en "Skip -".
3. Druk nogmaals op de toets "PROGRAM" (programma) om het gewenste nummer in het programmageheugen te selecteren.
4. Herhaal de stappen 2 en 3 om bijkomende nummers in het programmageheugen op te nemen.
5. Als alle gewenste nummers (tracks) geprogrammeerd werden, druk dan op de toets "PLAY / PAUSE" (weergave /pauze) om de disc in de door u geprogrammeerde volgorde weer te geven.

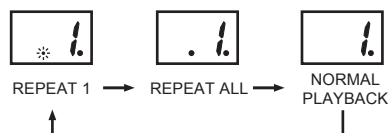


6. Druk twee keer op de toets "STOP" om de geprogrammeerde weergave te beëindigen en de programma-indicator zal doven..

REPEAT (HERHALING)

Druk voor tijdens de weergave van een CD, op de toets "REPEAT". Het is mogelijk om een track of alle tracks te herhalen. Telkens als de knop ingedrukt wordt, verspringt de herhaalmodus als volgt:

- 1 - REPEAT 1 (De herhaalindicator knippert.)
- 2 - REPEAT ALL (De herhaalindicator brandt constant.)
- 3 - NORMALE WEERGAVE

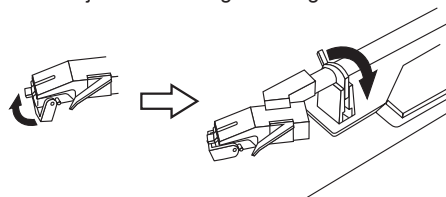


FONO-WERKING

ALGEMENE WERKING

Nota's:

Verwijder de pinbescherming. Vergewis u ervan dat de toonarm losgemaakt is van de steun voor de toonarm vóór de werking en dat hij achteraf terug bevestigd wordt.



1. Zet de functieschakelaar "FUNCTION" op de fonomodus "PHONO".
2. Zet de snelheidschakelaar "SPEED" op de juiste positie, afhankelijk van de fonoplaat die u wilt weergeven.
3. Leg de fonoplaat op de draaiplaat.
4. Til de toonarm op van de steun en beweeg de arm langzaam in de richting van de fonoplaat. De plaat zal beginnen draaien.
5. Plaats de toonarm op de gewenste positie.
6. Regel het "VOLUME" op het gewenste niveau.
7. Als de plaat ten einde is, zal de draaischijf automatisch stoppen met draaien. Til de toonarm op van de plaat en breng deze terug naar zijn steun.
8. Om manueel te stoppen, de toonarm van de plaat optillen en terug naar zijn steun brengen.

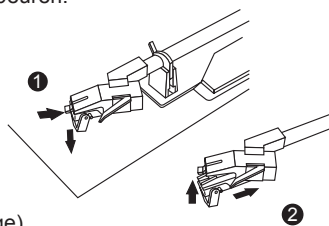
Nota's:

Als voor een bepaalde plaat de instelling van de eenheid buiten het automatisch stopbereik valt, zal de draaiplaat stoppen voordat het laatste track beëindigd is. Plaats in dat geval "AUTO - STOP" op de modus "OFF" (uit). De plaat zal tot het einde blijven lopen, maar zal niet automatisch stoppen. (Zet de functieschakelaar "FUNCTION" op de modus "OFF" (uit) of stel de schakelaar "AUTO - STOP" in op de modus "ON" om de weergave te stoppen.) Plaats de toonarm terug op de steun.

VERVANGING VAN DE PIN

De vervanging van een versleten naald kan gemakkelijk als volgt gebeuren:

1. Om de oude naald te verwijderen, de naaldassemblage in de getoonde richting trekken en de kopschelp met uw andere hand vasthouden.
2. Breng dan de nieuwe naald aan door ze zachtjes in het patroon (cartridge) te duwen (houd ze bij de hoek vast om beschadiging van de naald te vermijden) tot deze op haar plaats klikt. Breng dan de nieuwe naald aan door ze zachtjes in het patroon (cartridge) te duwen (houd ze bij de hoek vast om beschadiging van de naald te vermijden) tot deze op haar plaats klikt.



SPECIFICATIES

ALGEMEEN



Vermogenstoevoer : AC 230V ~ 50Hz
Bandbreedtebereik : AM 525 - 1615kHz
FM 87.5 - 108MHz

(De specificaties kunnen veranderen zonder dat dit wordt aangegeven)

MODELL: 2750G

Gramofon s CD přehrávačem, rádiem a reproduktory

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

 <p>Trojúhelník se symbolem blesku upozorňuje uživatele na neizolované „nebezpečné napětí“ uvnitř přístroje, které je dostatečně vysoké, aby mohlo znamenat nebezpečí zásahu elektrickým proudem.</p>	<p>VAROVÁNÍ NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM NEOTEVÍRAT</p> <p>UPOZORNĚNÍ: KE SNÍŽENÍ RIZIKA ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM NEODSTRAŇUJTE KRYT (NEBO ZADNÍ ČÁST) UVNITŘ NEJSOU ŽÁDNÉ UŽIVATELEM VYMĚNITELNÉ SOUČÁSTKY S OPRAVOU SE OBRÁTEŤ NA KVALIFIKOVANÉHO TECHNIKA.</p>	 <p>Trojúhelník se symbolem vykřičníku upozorňuje uživatele na důležité instrukce k používání a údržbě spolu s návodem, který je třeba prostudovat.</p>
--	---	--

DOPLŇUJÍCÍ INFORMACE



Pozor na malé díly a baterie. Spolknutí těchto předmětů může vést k vážnému zranění, nebo udušení. Hlavně dbejte na to, aby malé díly a baterie nebyly v dosahu dětí.



Důležitá rada týkající se ochrany sluchu

Upozornění

Máme starost o váš sluch tak jako vy.

Proto používejte tento spotřebič s rozvahou.

Naše doporučení: Nepoužívejte vysoké hlasitosti.

V případě, že je spotřebič používán dětmi, přesvědčte se, že není hlasitost příliš vysoká.

Upozornění!

Vysoká hlasitost může způsobit nenapravitelnou ztrátu dětského sluchu.



Nenechte NIKDY osoby, zvláště děti, strkat předměty do dírek, zdírek, nebo jiných otvorů na přístroji. Může to vést ke smrtelnému zranění elektrickým proudem. Pouzdro přístroje smí otevřít jedině odborník.



Použijte spotřebič pouze k účelu k jakému je určen.

Přístroj je určen výhradně pro použití v obytných a obchodních oblastech.



Prosíme, uschovejte si pečlivě tento návod k obsluze pro pozdější upotřebení.



Upozornění k ochraně životního prostředí

Tento výrobek se nesmí po ukončení své životnosti likvidovat s normálním domovním odpadem, ale musí být odevzdán na sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických přístrojů.

Symbol na výrobku, návodu k použití či obalu na to upozorňuje.

Materiály jsou recyklovatelné podle svých označení. Recyklací, využitím materiálů nebo jinou formou zúžitkování starých přístrojů důležitým způsobem přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.

Zeptejte se prosím obecní správy na příslušné likvidační místo.



Neblokujte větrání přístroje tím, že jej např. přikryjete látkou, novinami, nebo jiným kusem nábytku. Otvory pro větrání musí zůstat vždy volné. Přehřátí může způsobit poškození a zkrátit životnost přístroje.



Teplo a horko

Nevystavujte spotřebič přímému slunečnímu záření. Přesvědčte se, že spotřebič není vystaven přímému zdroji tepla jako jsou topná tělesa nebo přímý plamen. Přesvědčte se, že ventilační štěrby u spotřebiče nejsou zakryty.



Vlhkost a čištění

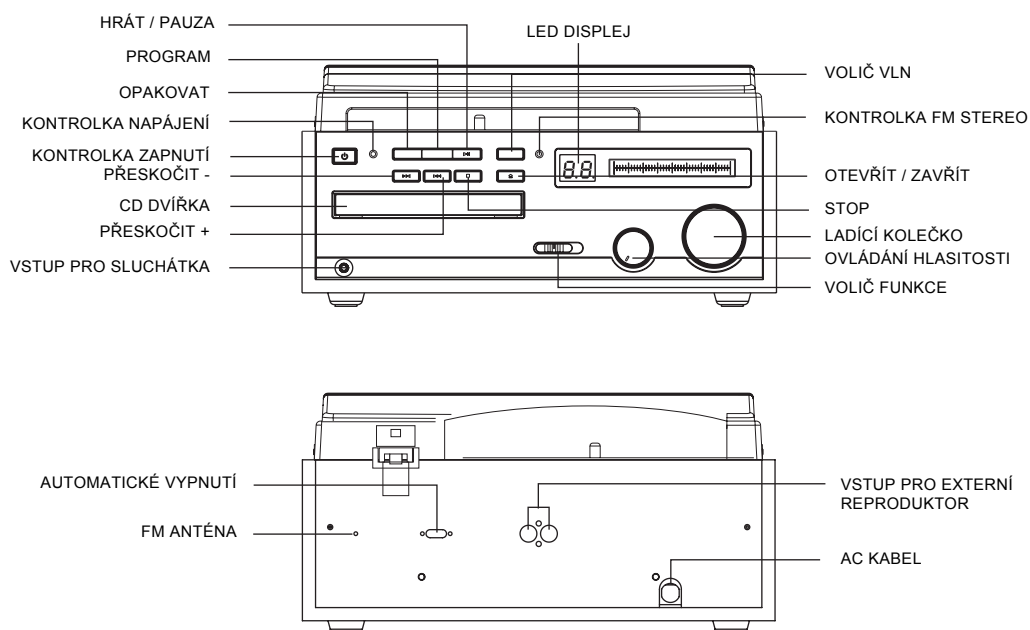
Tento spotřebič není vodotěsný! Neponořte spotřebič do vody. Nenechte spotřebič přijít do kontaktu s vodou. Voda vniknoucí do spotřebiče může tento spotřebič vážně poškodit. K čištění nepoužívejte čisticí prostředky, které obsahují alkohol, čpavek, benzín nebo hrubé předměty protože by poškodily spotřebič. Jako čisticí prostředek použijte navlhčený jemný kus látky.



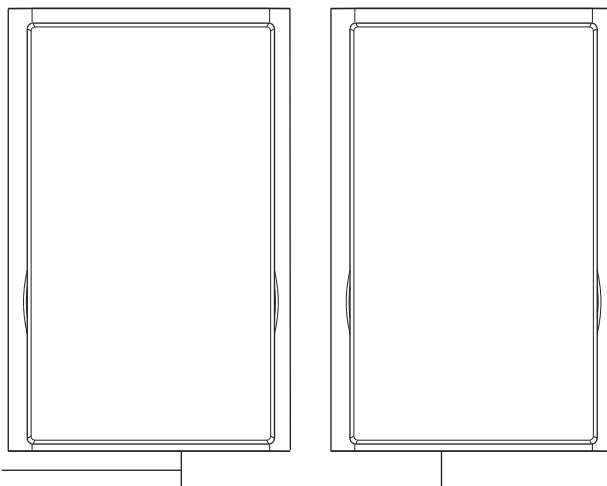
Sběr odpadu

Baterie a obalový materiál nepatří do domácího odpadu. Baterie musí být vráceny do speciální sběrný pro použité baterie. Oddělení obalového materiálu je z ekologického a ekonomického hlediska výhodné.

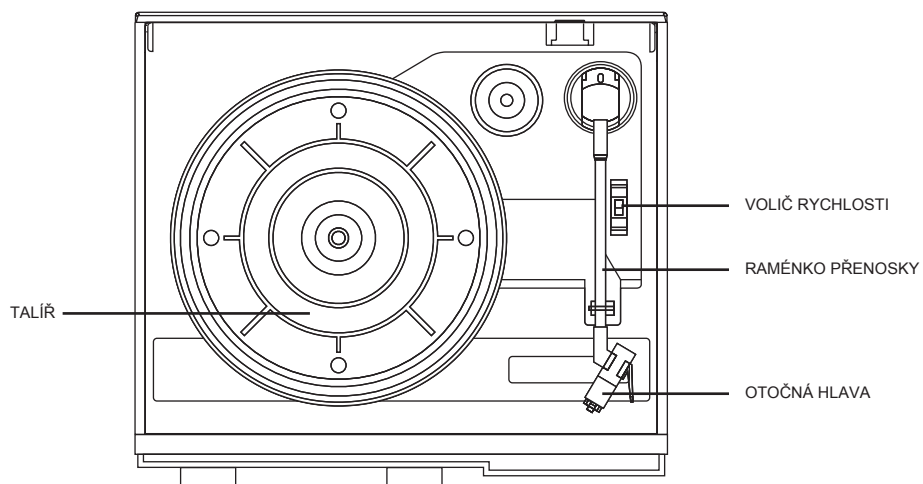
UMÍSTĚNÍ TLAČÍTEK



EXTERNÍ REPRODUKTOR

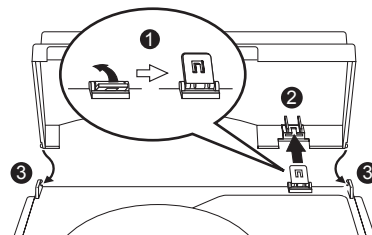


UMÍSTĚNÍ TLAČÍTEK



SLOŽENÍ KRYTU NA GRAMOFON

1. Zatlačte kovové držáky dozadu.
2. Nasadte kovové držáky do krytu gramofonu.
3. Nasadte zavěs gramofonového krytu na přístroj.



PŘÍPRAVA K POUŽITÍ

INSTALACE

- Vybalte všechny části a odstraňte ochranný obal.
- Nikdy nepřipojujte přístroj do sítě před kontrolou voltáže sítě a propojením všech částí přístroje.
- Nezakrývejte ventilační otvory a ujistěte se, že je okolo přístroje ponechán prostor několika centimetrů pro správné větrání přístroje.

PŘIPOJENÍ

- 1) Připojte levý a pravý reproduktor do vstupů pro reproduktory (jack).
- 2) Před připojením přístroje do sítě se ujistěte, že AC voltáž, vyznačená na zadní straně, se shoduje s AC voltáží vaší zásuvky. outlet.

ZÁKLADNÍ OVLÁDÁNÍ

ZÁKLADNÍ OVLÁDÁNÍ

1. Nastavte volič "FUNCTION" na režim "RADIO".
2. Vyberte požadované vlny pomocí "BAND" voliče.
3. Pomocí kolečka "TUNING" naladte požadovanou stanici.
4. Nastavte ovládání "VOLUME" na požadovanou úroveň.

FM / FM-STEREO POSLECH

- Nastavte volič "BAND" na FM režim pro poslech MONO.
- Nastavte volič "BAND" na FM ST režim pro poslech FM STEREO. Kontrolka stereo se rozsvítí pro označení režimu FM ST.

PRO LEPŠÍ PŘÍJEM

FM - Tento přístroj je vybaven anténou umístěnou na zadní straně přístroje. Drát antény je vysunut na maximální délku a nastaven na do polohy lepšího poslechu.

AM - Tento přístroj je vybaven vestavěnou anténou – nastavitelná feritová AM anténa. Otáčejte přístrojem pro lepší příjem.

OVLÁDÁNÍ CD

ZÁKLADNÍ OVLÁDÁNÍ

HRÁT / PAUZA ►||

Zmáčknete pro zahájení přehrávání CD disku.

Zmáčknete znovu pro chvilkovou pauzu v přehrávání CD.

Zmáčknete znovu pro obnovení přehrávání.

PŘESKOČIT + ►►I &

Zmáčknete pro přeskočení na další stopu nebo pro návrat na předchozí stopu.

PŘESKOČIT - I◄◄

Zmáčknete a držte během přehrávání, dokud nenaleznete místo v písni.

STOP ■

Zmáčknete pro zastavení CD ovládání.

OVLÁDÁNÍ CD

PŘEHRÁVÁNÍ

1. Nastavte volič "FUNCTION" na režim "CD".
2. Otevřete CD dvířka a položte CD disk stranou s etiketou směrem nahoru do části pro CD.
3. Zavřete CD dvířka.
4. Po vložení disku se začne disk načítat. Je zjištěn celkový počet stop, který se objeví se na displeji.
5. Zmáčkněte tlačítko "PLAY / PAUSE" pro zahájení přehrávání CD disku.
6. Nastavte ovládání "VOLUME" na požadovanou úroveň.
7. Zmáčkněte tlačítko "PLAY / PAUSE" znovu, když chcete na chvíli přerušit přehrávání.
8. Po skončení přehrávání zmáčkněte tlačítko "STOP".

PROGRAM

Při přehrávání disku může být předvoleno až 20 stop v libovolném pořadí. Nezapomeňte zmáčknout tlačítko "STOP" před použitím.

1. Zmáčkněte tlačítko "PROGRAM" a na displeji bude svítit "P 01".
2. Vyberte požadovanou stopu pomocí tlačítek "SKIP +" nebo "SKIP -".
3. Zmáčkněte tlačítko "PROGRAM" znovu pro potvrzení požadované stopy v paměti programu.
4. Zopakujte kroky 2 a 3 pro vložení dalších stop do paměti programu.
5. Když byly naprogramovány všechny požadované stopy. Zmáčkněte tlačítko "PLAY / PAUSE" pro přehrávání disku v pořadí, které jste naprogramovali a kontrolka programu svítí.



6. Zmáčkněte tlačítko "STOP" dvakrát pro ukončení přehrávání programu a kontrolka programu zhasne.

OPAKOVAT

Zmáčkněte tlačítko "REPEAT" před nebo během přehrávání CD, můžete opakovat jednu stopu nebo všechny stopy. Každé zmáčknutí změní režim opakování v následujícím pořadí:

- 1 - OPAKOVAT 1 (Kontrolka opakování bliká.)
- 2 - OPAKOVAT VŠE (Kontrolka opakování svítí.)
- 3 - NORMÁLNÍ PŘEHRÁVÁNÍ

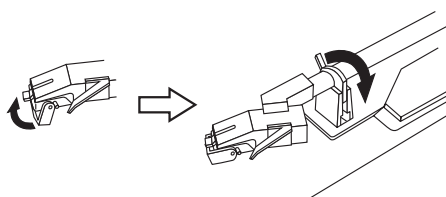


OVLÁDÁNÍ GRAMOFONU

ZÁKLADNÍ OVLÁDÁNÍ

Poznámka:

Sundejte ochranu jehly. Dávejte pozor, aby bylo rameno přenosky uvolněno z opěrky před jeho přemísťováním a posléze zase vráceno na opěrku.



1. Nastavte volič "FUNCTION" na režim "PHONO".
2. Nastavte volič "SPEED" na požadovanou rychlost podle nahrávky, kterou budete přehrávat.
3. Nasadte desku na talíř.
4. Uvolněte rameno přenosky a pomalu ho přemístěte nad desku. Talíř se začne otáčet.
5. Nasadte rameno přenosky na zvolené místo na desce.
6. Nastavte ovládání "VOLUME" na požadovanou úroveň.
7. Na konci desky se talíř automaticky přestane otáčet. Přemístěte rameno přenosky zpátky na opěrku.
8. Pro manuální zastavení, sundejte rameno přenosky z desky a vraťte ho na opěrku.

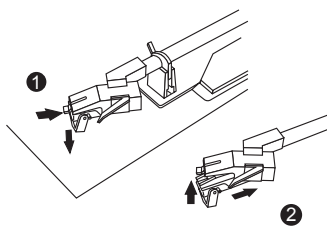
Poznámka:

U některých druhů nahrávek je auto-stop oblast mimo nastavení jednotky, a tak se přístroj zastaví před koncem poslední nahrávky. Jestliže je volič "AUTO - STOP" nastaven na "OFF", potom se bude přehrávat až do konce poslední nahrávky, ale automaticky se nevypne. (Nastavte "FUNCTION" na režim "OFF" nebo nastavte "AUTO - STOP" na režim "ON" pro zastavení přehrávání.) Vraťte přenosku zpátky na opěrku.

VÝMĚNA JEHLY

Jehlu vyměníte jednoduše následujícím způsobem:

1. Pro výměnu opotřebované jehly zatáhněte v označeném směru, při nasazování jehly držte hlavu jehly druhou rukou.
2. Zatlačte novou jehlu jemně do držáku, (Nedotýkejte se hrotu jehly, aby jste hrot nepoškodili.) jehla zapadne na místo.



SPECIFIKACE

ZÁKLADNÍ



Napájení : AC 230V ~ 50Hz
Frekvenční rozpětí : AM 525 - 1615kHz
FM 87.5 - 108MHz

(Specifikace se může v konkrétním případě lišit.)

MODEL: 2750G

CD Çalarlı, Radyo ve Hoparlörlü Plakçalar

GÜVENLİK BİLGİLERİ

 <p>Şimşek simgeli bu üçgen Kullanıcıyı "tehlikeli vota" hakkında uymak içindir Yalıtılmamış kasa Bir elektrik çarpmasına sebebiyet veecek kadar yüksek olabilir.</p>	<p>DİKKAT ELEKTRİK ÇARPABİLİR AÇMAYINIZ</p> <p>UYARI: ELEKTRİK ÇARPMASINI ÖNLEMEK İÇİN, KAPAĞI AÇMAYINIZ (VE ARKA KISMI). İÇİNDE KULLANICIYI İLGİLENDİREN PAÇA YOKTUR. SERVİS VEYA UZMAN ELEMANLARDAN YARDIM ALINIZ.</p>	 <p>Ünlem işaretli bu üçgen Kullanıcıyı önemli talimatlar hakkında uymak içindir ve tamir için kılavuzla beraber okunması gerektiğini belirtir.</p>
--	--	--

HARİCİ BİLGİLER



Lütfen küçük parçalara dikkat ediniz, yutmayınız. Aksi takdirde büyük rahatsızlıklar meydana gelebilir veya boğulabilirsiniz. Lütfen çocuklara dikkat ediniz ve onların erişemeyeceği yerlere küçük parçaları ve pilleri yerleştiriniz.



Kulak zarınızı korumak için önemli uyarılar

Uyarı:

Sizin kulak sağlığınız sizin için ve bizim için önemli.

Bu yüzden bu cihazı kullanırken dikkatli olunuz.

Bizim tavsiyemiz: fazla yüksek ses den kaçınınız.

Eğer cihaz çocuklar tarafından kullanılıyorsa, cihazın ayarı fazla açık olmadığından emin olunuz.

Dikkat!

Fazla yüksek ses çocuklarda ağı hasara yol açabilir.



Kesinlikle şahısların bil hasa çocukların küçük deliklere vya cihazın açık yerlerine herhangi bir şeyleri sokmasına izin vermeyiniz. Aksi takdirde elektrik çarpma tehlikesi bulunmaktadır. Cihazın kapağı sadece uzman kişiler tarafından açılmalıdır.



Lütfen cihazı sadece öngörüldüğü şekilde kullanınız.

Cihaz sadece mesken ve iş alanlarında kullanılmak üzere tasarlanmıştır.



İşletim talimatlarını ilerde kullanmak üzere dikkatli bir şekilde saklayınız.



Çevre koruma ile ilgili açıklamalar

Bu ürün, kullanım süresinin sona ermesiyle birlikte normal ev çöpü kanalıyla tasfiye edilmeyip, elektrik ve elektronik cihazlarının geri dönüşüm toplama noktalarına bırakılmalıdır.

Ürünün, kullanma talimatının veya ambalajın üzerinde yer alan sembol buna işare etmektedir.

Hammaddeler, üzerindeki işaretler uyarınca geri dönüştürülebilir özelliğe sahiptirler. Eski cihazların geri dönüştürülmesi, maddi yönden değerlendirilmesi veya diğer şekillerdeki değerlendirilmelerine bulunacağınız desteklerle, çevremizin korunması için önemli bir katkı sağlamış olacaksınız.

Lütfen bağlı bulunduğunuz belediye yönetiminden yetkili tasfiye noktasını öğreniniz.



Cihazın havalandırma deliklerini gazete, perde yorgan veya mobilya ile tıkamayınız. Havalandırma delikleri her zaman açık kaması gerekmektedir. Fazla ısınma cihazın fazla ısınmasına sebep olabilir veya cihazın ömrünü kısaltır.



Sıcaklık ve ısı

Cihazı güneş ışığının doğrudan yansımından koruyunuz. Cihazın doğrudan sıcaklık üreten aletelerde kalırüfer gibi açık ateşten vs. uzak tutunuz. Cihazın havalandırma deliklerinin kapalı olmadığından emin olunuz.



Rutubet ve temizlik

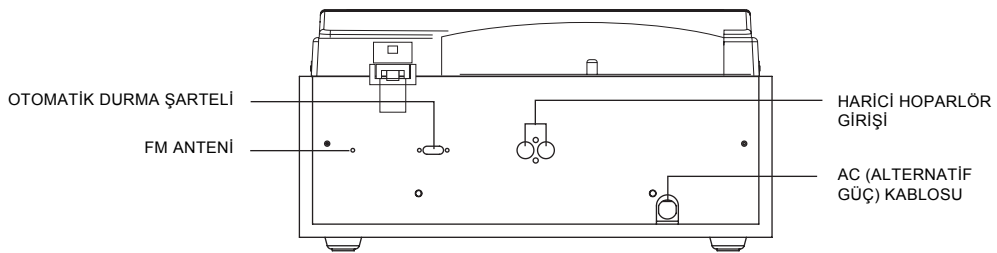
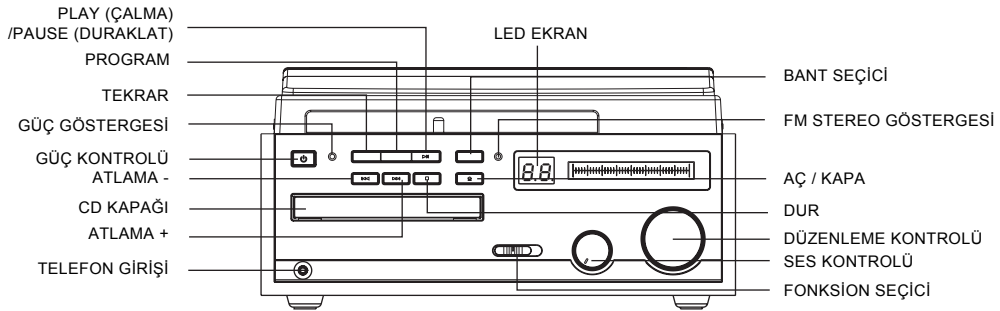
Bu cihaz su geçirir! Cihaza su düşmesini engelleyiniz, suya bandırmayınız. Cihaza su girdiği takdirde cihaz ciddi arıza görebilir. Temizlik esnasına, alkol, amonyak, benzin veya çizici maddeler kullanmayınız bunlar cihaza zarar verebilirler. Temizlik için yumuşak ıslak bir bez kullanınız.



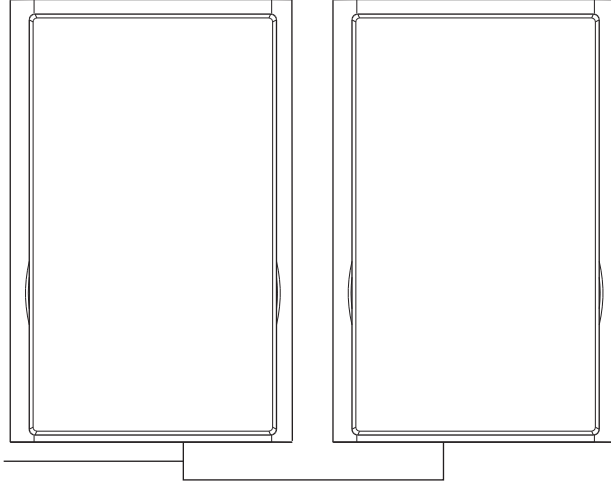
Uygun biçimde atılma

Pil ve ambalajlar normal çöpe atılmaması gerekmektedir. Piller için özel bulunan yerlerde atılması gerekmektedir. Ambalajları ayrı atmanız çevreyi korumanıza yardımcı olur.

KONTROL KONUMLARI

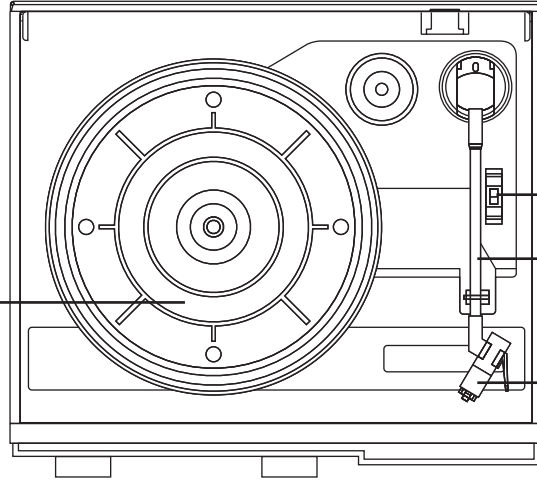


HARİCİ HOPARLÖR



DURUM KONTROLÜ

TABAKA



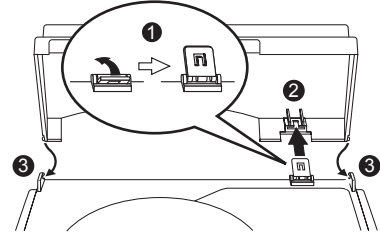
HIZ SEÇİCİ

SES KOLU

DÖNME MASA BAŞI

GRAMAFON MONTE EDİLİŞİ

1. Metal desteği arka tarafa itin.
2. Gramofona metal desteği bağlayınız.
3. Araca gramofonun menteşesini bağlayınız.



ÝLK KULLANIMDAN EVVEL

KURULUM

- Tüm ambalajlary ve koruma kaplamalaryny çykartýnýz.
- Tüm bađlantylary kontrol etmeden ve bađlantylary sađlamadan ve elektrik seviyesini kontrol etmeden, cihazyn elektrik bađlantýsýny kurmaynýz.
- Havalandýrma deliklerini kapatmaynýz. Cihazyn çevresine bir kaç santim havalandýrma mesafesi býrakýnýz.

BAĐLANTILAR

1. Sađ ve sol hoparlör bađlantýlaryny sađ ve sol bađlantý giriplerine takýnýz.
2. Cihazyn elektrik bađlantýsýny kurmadan evvel, cihazyn arkasýnda bulunan etiketteki elektrik seviyesini kontrol ediniz.

RADYO İŞLEM

GENEL İŞLEMLER

1. "FUNCTION"(FONKSYON) seçeneđini "RADIO"(RADYO) ayarına getirin.
2. "BAND"(BANT) seçeneđini kullanarak istediđiniz bandý seçin.
3. "TUNING"(DÜZELEME) kontrolünü kullanarak istediđin radyo istasyon frekansını ayarla.
4. İstedidgin seviyeye göre "VOLUME"(SES) kontrolünü ayarla.

FM / FM-STEREYO SİNYALİ

- MONO sinyali için FM ayarını "BAND"(BANT) seçeneđine ayarlayın.
- FM STEREO sinyali için FM ST ayarını "BAND"(BANT) seçeneđine ayarlayın. Stereo göstergesi FM ST. Ayarını göstermek için aydınlanır.

DAHA İYİ SİNYAL KAPASİTESİ İÇİN

- FM-** Alıcının kabinede yerleşik FM antenli bir yapısı vardır. Bu tel tamamen açılmış ve en iyi sinyal için uzatılmıştır.
- AM-** Bu araç, ferri AM anteni tek yönlü sinyal gönderen bir yapıyla ile donatılmıştır. En iyi sinyal alınması için cihazı döndürün.

CD İŞLEM

GENEL İŞLEMLER

- PLAY (OYNAT) / PAUSE (DURAKLAT) ►|| CD diskini yürütmeyi başlatmak için basınız. Çalan CD işleyişini geçici olarak durdurmak için tekrar basınız. Playback'a devam etmek için tekrar basınız.
- SKIP (ATLA) + ►► Press to go to the next track or back to the previous track.
- SKIP (ATLA) - ◄◄ Press and hold while playing until you find the point of the sound.
- DUR ■ Tüm CD işleyişlerini durdurmak için basınız.

CD İŞLEM

PLAYBACK

1. "FUNCTION"(FONKSYON) seçeneğini "CD" ayarına getirin.
2. CD kapağını açın ve CD bölümündeki etiketin üstte olduğu bir CD diski yerleştirin.
3. CD kapağını kapatın.
4. Eğer disk içeride ise derinlemesine arama gerçekleştirilir.
Parçanın toplam sayısı okunur ve ekranda görünür.
5. CD diskinin yürütülmesini başlatmak için "PLAY (OYNAT) / PAUSE (DURAKLAT)" düğmesine basınız.
6. İstediğiniz seviyeye göre "VOLUME (SES)" kontrolünü ayarla.
7. Geçici olarak playbackleri durdurmak istediğiniz zaman "PLAY (OYNAT) / PAUSE (DURAKLAT)" tuşuna tekrar basınız.
8. Bitirdiğinizde "STOP (DURDUR)" tuşuna basınız.

PROGRAM

Herhangi bir komutta çalan disk için 20'yi aşkın parçayı programlayabilirsiniz.
Kullanmadan önce "STOP (DURDUR)" düğmesine bastığınızdan emin olun.

1. "PROGRAM" düğmesine basınız, Ekranda "01" gösterilecek ve ekran parlayacak.
2. "SKIP(ATLA) +" ya da "SKIP(ATLA) -" düğmelerini kullanarak istediğiniz parçayı seçiniz.
3. Program belleği içerisinde istediğiniz parçayı onaylamak için tekrar "PROGRAM" düğmesine basınız.
4. Program belleği içerisine ilave parça girişi için 2. ve 3. adımları tekrarlayınız.
5. İstediğiniz tüm parçaları programladığınız zaman. Programladığınız komuttaki diski oynatmak için "PLAY (OYNAT) / PAUSE (DURAKLAT)" düğmesine basınız.

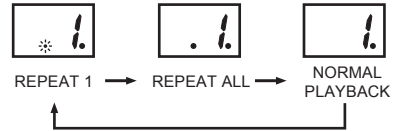


6. Programlanmış yürütmeyi sonlandırmak için iki kez "STOP (DURDUR)" düğmesine basınız ve böylece program göstergesi kapalı konuma gelecektir.

TEKRAR

"REPEAT (TEKRAR)" düğmesine basmadan önce ya da CD diski oynadığı esnada, tek bir parça ya da tüm parçalar tekrarlanabilir. Her bir ayar fonksiyonun elektrik düğmesine basmanız aşağıdaki gibi gösterilir:

- 1 - TEKRAR 1 (Tekrar göstergesi yanıyor)
- 2 - TÜMÜNÜ TEKRAR (Tekrar göstergesi devamlı olarak açık)
- 3 - NORMAL PLAYBACK

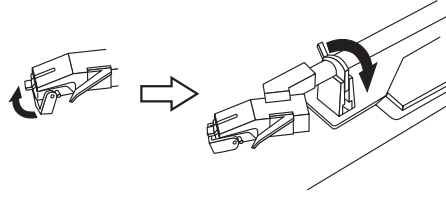


FONO İŞLEM

GENEL İŞLEMLER

Notlar:

Pikap iğnesini güvenliğinden çıkarın. Lütfen plak dinlemek istediğinizde pikabın kolu güvelikten çözülmüş olmasından ve sonrada geri yerine koyulmasından emin olun.



1. "FUNCTION"(FONKSYON) seçeneğini "PHONO(FONO)" ayarına getirin.
2. Plakta uygun hıza bağlılığı yürütebilmek için "SPEED (HIZLI)" seçeneğine getirin.
3. Tabağın (zeminin) üzerine plağı yerleştirin
4. Dinlenmeden ses kolunu kaldır ve yavaşça bunu plak alanına taşı. Tabak (Zemin) dönmeye başlayacak.
5. İstediğin pozisyonda ses kolunu yerleştir.
6. İstediğin seviyeye göre "VOLUME"(SES) kontrolünü ayarla.
7. Plağın sonunda, tabak(zemin) otomatik olarak dönmesini durduracak.
Ses kolunu plaktan kaldırın ve dinlenmesi için geriye döndürünüz.
8. Elle durdurmak için, ses kolunu plaktan kaldırın ve dinlenmesi için geriye döndürünüz.

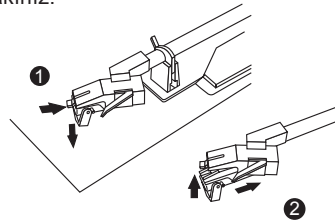
Notlar:

Otomatik-durdurma alanındaki plaklardan birkaç kayıt çeşidi cihaz ayarlarının dışındadır, bu yüzden bu son bitiş parçasından önce durabilir. Bu durumda,"OFF(KAPALI)"ayarını "AUTO – STOP(OTOMATİK—DURDURMA)" seçeneğine getirin, Bu o zaman plağın sonuna akacak fakat otomatik olarak durmayacak. ["OFF(KAPALI)" ayarını "FUNCTION(FONKSYON)" seçeneğine getirin ya da playback'i durdurmak için "ON(AÇIK)" ayarını "AUTO—STOP(OTOMATİK-DURDURMA)" seçeneğine getiriniz.] Dinlenmesi için ses kolunu geride koyun.

Pikap iğnesini YENİLEME

Pikap iğnesinin değiştirmek veya yenilemek için aşağıdaki notlara bakınız:

1. Eski Pikap iğnesini kaldırın, gösterilen yönde diğerini monte edin, diğer elinizle başını tutunuz.
2. Dikkatlice kartuşa iterek, yeni kurduğunuz Pikap iğnesini (Pikap iğnesin kenarlarının zarar görmesini engellemek için tutunuz.) yerine yerleştirin.



ÖZELLİKLER

GENEL



Güç desteđi : AC 230V ~ 50Hz
Frekans aralıđı : AM 525 - 1615 kHz
FM 87.5 - 108 MHz

(Özellikler haber verilmeden deđiştirilebilirler.)

MODEL: 2750G

Picup cu CD-Player, radio și difuzoare

INSTRUCIUNI DE SIGURANTA

 <p>Triunghiul cu simbolul fulgerului atrage atentia utilizatorului asupra existentei "voltajului periculos", a carui valoare ridicata poate produce electrocutari.</p>	<p>ATENIE RISC DE ELECTROCUTARE NU DESCHIDETI</p> <p>ATENIE: IN VEDEREA REDUCERII RISCULUI DE ELECTROCUTARE, VA RUGAM SA NU SCOATETI CAPACUL (SAU CARCASA DORSALA). NU EXISTA PARTI SCHIMBABLE IN INTERIOR. PENTRU REPARATII, ADRESATI-VA PERSONALULUI DE SPECIALITATE AUTORIZAT.</p>	 <p>Triunghiul cu semnul exclamarii atrage atentia utilizatorului asupra instructiunilor importante de folosire si intretinere din manualul aferent, care trebuiesc studiate atent.</p>
--	---	--

INFORMATII ADITIONALE



Va rugam sa aveti grija de piesele de dimensiuni mici si bateriile, care pot fi inghitite usor. Ele va pot afecta sanatatea si sufoca. Va recomandam sa pastrati partile componente si bateriile departe de accesul copiilor.



Recomandare importanta in vederea protectiei auditive

Atentie:

Daca aveti grija de auzul Dvs., noi va ajutam.

Pentru aceasta, va rugam sa fiti atenti cand folositi acest dispozitiv.

Recomandare: Evitati volumul inalt al sunetului.

Copiii trebuie supravegheati in timpul utilizarii castilor; asigurati-va ca aparatul nu este fixat pe o valoare ridicata a sunetului.

Atentie!

Sunetele inalte pot determina distrugerii ireparabile ale aparatului auditiv al copiilor.



Nu lasati NICIODATA per nimeni, in special copiii, sa introduca obiecte in orificiile, fantele sau alte zone interioare ale acestui aparat. In caz contrar, exista pericolul de electrocutare mortala. Dispozitivul trebuie deschis de o persoana calificata autorizata.



Folositi dispozitivul numai in scopul proiectat initial.

Acest dispozitiv poate fi folosit doar in interiorul locuintelor sau birourilor.



Va rugam sa pastrati acest manual cu instructiuni pentru viitoare referinte.



Instructiuni referitoare la protectia mediului

Cand doriti sa aruncati acest produs, nu alegeti cosurile de gunoi menajere; el trebuie trimis unui punct de colectare si reciclare pentru aparate electrice si electronice. Acest simbol imprimat pe produs, impreuna cu instructiunile de utilizare si ambalajul ofera informatii asupra metodelor de distrugere.

Materialele sunt reciclabile functie de marcajele inscrise din fabrica. Prin reciclare, sau alte forme de reutilizare a aparatelor vechi, Dvs. contribuiti semnificativ la protejarea mediului inconjurator. Va rugam sa apelati birourile administrative locale care va pot oferi adresele punctelor autorizate de colectare.



Nu blocați ventilatia aparatului. Verificați să nu aveți perdele, zăbrele, mobilă sau alte obiecte care să obstrucționeze sistemul de ventilație al aparatului. El trebuie să fie liber în orice moment!
Supraincalzirea poate duce la distrugerea aparatului și reducerea performanței și a duratei de viață.



Temperaturi înalte

Nu expuneți aparatul în lumina directă a soarelui. Verificați ca aparatul nu se află în apropierea unei surse de căldură directă, cum este cazul caloriferelor sau a focului. Verificați dacă orificiile de ventilație ale aparatului sunt libere.



Umezeala și curățarea aparatului

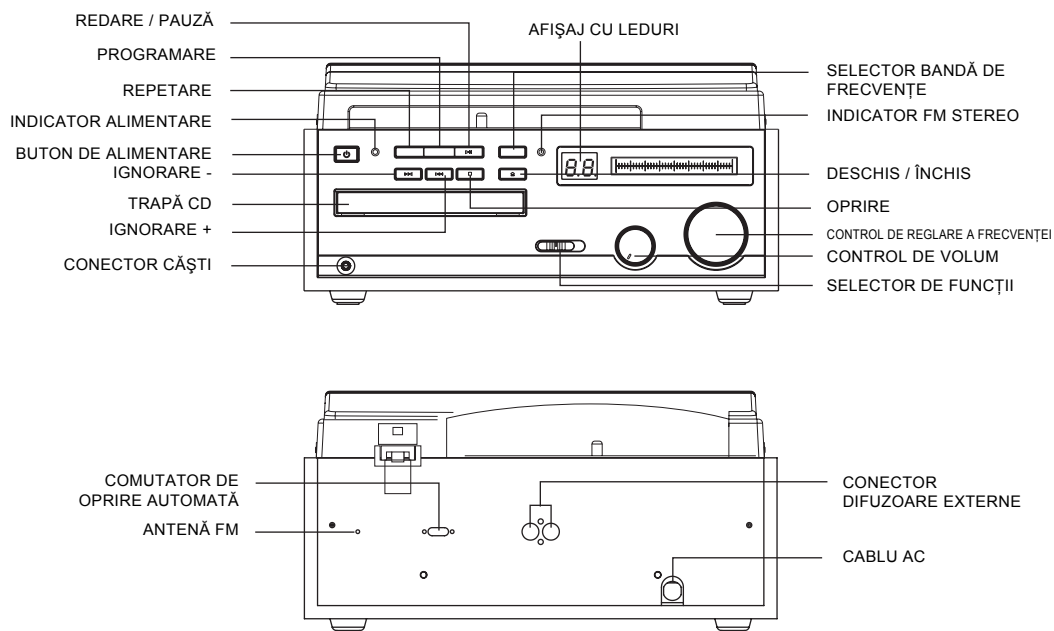
Acest aparat nu este rezistent la umezeală! Nu-l introduceți în apă. Nu permiteți aparatului să vină în contact cu lichidele. În caz contrar, îl puteți deteriora. Nu folosiți substanțe de curățare care conțin alcool, amoniac, benzen sau componente abrazive care pot distruge aparatul. Pentru curățare, folosiți o cârpă moale, ușor umezită.

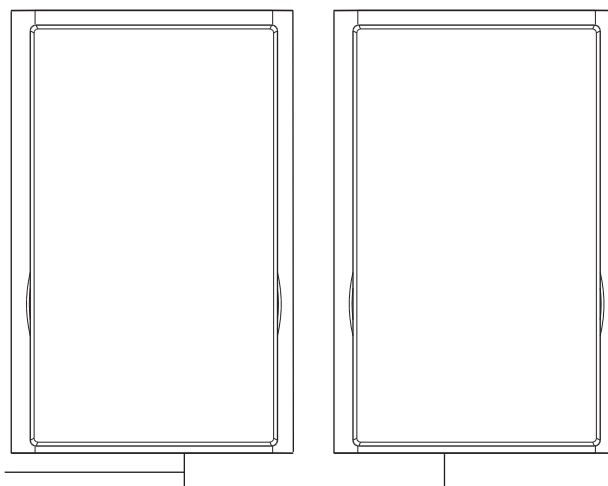


Reciclare profesionistă

Bateriile și ambalajul nu trebuie aruncate la gunoiera menajeră. Ele se trimit unui punct de colectare pentru baterii vechi. Separarea materialelor de ambalare trebuie să țină cont de protecția mediului.

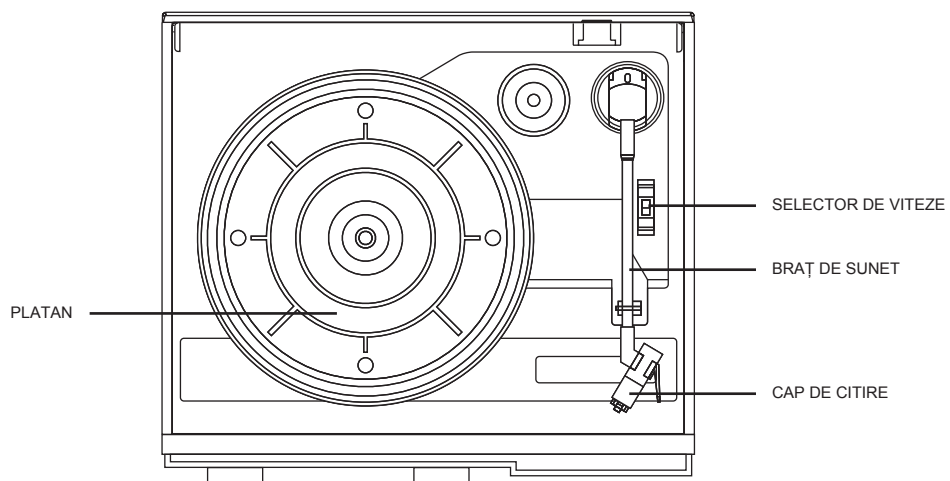
AMPLASAREA BUTOANELOR





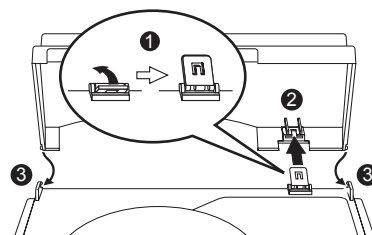
DIFUZOARE EXTERNE

AMPLASAREA COMPONENTELOR



MONTAREA CAPACULUI DE PICK-UP

1. Împingeți clema din metal spre spate.
2. Montați clema din metal pe capacul pick-up-ului.
3. Atașați elementul de articulație al capacului la aparat.



RECOMANDARI PENTRU UTILIZARE

INSTALARE

- Despachetați toate partile componente și îndepărtați ambalajul.
- Nu conectați unitatea la priză de curent înainte de a verifica valoarea curentului înscrisă, și înainte de a realiza toate legăturile electrice.
- Nu acoperiți orificiile de ventilație și verificați dacă există un spațiu de câțiva centimetri în jurul unității pentru realizarea unei aerări corespunzătoare.

CONEXIUNI

- 1) Conectați ambele difuzoare la jack-urile difuzoarelor din partea stângă și dreaptă.
- 2) Înainte de a conecta unitatea la priză de curent, verificați dacă valoarea curentului alternativ CA specificată pe suprafața din spate este aceeași cu valoarea CA a prizei pe care o folosiți.

FUNCȚIONAREA UNITĂȚII RADIO

Setați selectorul "FUNCTION" [FUNCȚIE] în modul "RADIO".

1. Setați selectorul "FUNCTION" [FUNCȚIE] în modul "RADIO".
2. Selectați banda de frecvențe dorită, utilizând selectorul "BAND" [BANDĂ DE FRECVENȚE].
3. Stabiliți frecvența radio pentru postul dorit, utilizând controlul "TUNING" [REGLARE].
4. Rotiți controlul "VOLUME" [VOLUM] la nivelul dorit.

RECEPȚIA DE SEMNAL FM / FM STEREO

- Setați selectorul "BAND" [BANDĂ DE FRECVENȚE] în modul FM, pentru recepție MONO.
 - Setați selectorul "BAND" [BANDĂ DE FRECVENȚE] în modul FM ST, pentru recepție FM STEREO.
- Indicatorul Stereo se aprinde, pentru a indica modul FM ST.

RECEPȚIA MAI BUNĂ A SEMNALULUI

FM - Receptorul are o antenă FM de tip fir încorporată, amplasată în spatele carcasei. Pentru recepție mai bună a semnalului, această antenă se poate desfășura și extinde în întregime.

AM - Acest aparat este dotat cu o antenă încorporată, din ferită, care se poate direcționa. Rotiți antena, pentru recepție mai bună a semnalului.

FUNCȚIONAREA UNITĂȚII CD

FUNCȚIONARE GENERALĂ

- | | |
|----------------|---|
| PLAY / PAUSE ► | Apăsați pentru a porni redarea CD-ului.
Apăsați din nou pentru a opri temporar redarea CD-ului.
Apăsați din nou pentru a relua redarea. |
| SKIP + ►► & | Apăsați pentru a vă deplasa la următoarea melodie sau la melodia precedentă. |
| SKIP - ◄◄ | Apăsați și țineți apăsat în timpul redării, pentru a vă deplasa la un anumit punct al melodiei. |
| STOP ■ | Apăsați pentru a opri funcționarea unității CD. |

FUNȚIONAREA UNITĂȚII CD

REDAREA

1. Setați selectorul "FUNCTION" [FUNCȚIE] în modul "CD".
2. Deschideți trapa pentru CD și așezați CD-ul în compartimentul corespunzător, cu eticheta în sus.
3. Închideți trapa pentru CD.
4. Dacă discul este în interior, se efectuează căutarea focalizată. Se citește numărul total de melodii și se afișează pe ecran.
5. Apăsați butonul "PLAY / PAUSE" [REDARE PAUZĂ] pentru a porni redarea CD-ului.
6. Stabiliți controlul "VOLUME" [VOLUM] la nivelul dorit.
7. Apăsați din nou pe butonul "PLAY / PAUSE" [REDARE PAUZĂ], dacă doriți să opriți temporar redarea.
8. Apăsați pe butonul "STOP" când se termină redarea.

PROGRAMAREA ORDINII DE REDARE A MELODIILOR

Puteți programa redarea a maxim 20 melodii în orice ordine doriți dvs.

Înainte de utilizarea acestei funcții, trebuie să apăsați butonul "STOP".

1. Apăsați din nou pe butonul "PROGRAM" [PROGRAMARE]; ecranul clipește și afișează "01".
2. Selectați melodia dorită cu ajutorul butoanelor "SKIP +" [IGNORARE +] sau "SKIP -" [IGNORARE -].
3. Apăsați din nou pe butonul "PROGRAM" [PROGRAMARE] pentru a confirma melodia dorită în memoria programului.
4. Repetați pasul 2 și pasul 3 pentru a introduce alte melodii în memoria programului.
5. Când ați terminat de programat toate melodiile dorite, apăsați pe butonul "PLAY / PAUSE" [REDARE PAUZĂ], pentru a reda discul în ordinea pe care ați programat-o. Indicatorul de program clipește.

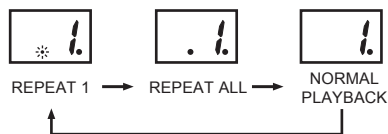


6. Apăsați de două ori pe butonul "STOP" pentru a opri redarea programată; indicatorul de program se stinge.

REPETAREA MELODIILOR

Apăsați pe butonul "REPEAT" [REPETARE] înainte sau în timpul redării CD-ului; este posibilă repetarea unei melodii sau a tuturor melodiilor. Fiecare apăsare comută modul de repetare astfel:

- 1 - REPEAT 1 [REPETARE 1] (Indicatorul de repetare clipește.)
- 2 - REPEAT ALL [SE REPETĂ TOATE] (Indicatorul de repetare rămâne aprins.)
- 3 - NORMAL PLAYBACK [REDARE NORMALĂ].

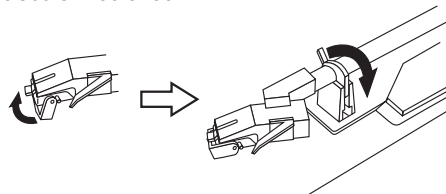


FUNCȚIONAREA UNITĂȚII PICK-UP

FUNCȚIONARE GENERALĂ

Note:

Îndepărtați protecția stylus-ului. Înainte de funcționare, brațul de sunet trebuie să fie detașat de suportul său, iar după funcționare trebuie fixat la loc.



1. Setează selectorul "FUNCTION" [FUNCȚIE] în modul "PHONO" [PICK-UP].
2. Setează selectorul "SPEED" [VITEZĂ] la viteza potrivită, în funcție de discul ce urmează a fi redat.
3. Așezați discul pe platan.
4. Ridicați brațul de sunet de pe suport și deplasați-l ușor pe suprafața discului. Platanul va începe să se rotească.
5. Așezați brațul de sunet în poziția dorită.
6. Stabiliți controlul "VOLUME" [VOLUM] la nivelul dorit.
7. La sfârșitul redării, platanul se va opri automat din rotire. Ridicați brațul de sunet de pe disc și așezați-l la loc, pe suport.
8. Pentru a opri manual redarea, ridicați brațul de sunet de pe disc și așezați-l la loc, pe suport.

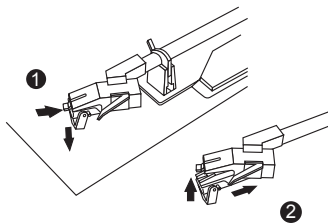
Note:

Întrucât este setată implicit opțiunea de redare automată, discul se va opri înainte de terminarea ultimei melodii. În acest caz, setați selectorul "AUTO - STOP" [OPRIRE AUTOMATĂ] în poziția "OFF" [OPRIT] și discul se va reda până la capăt, dar nu se va opri automat. (Setați selectorul "FUNCTION" [FUNCȚIE] în poziția "OFF" [OPRIT] sau setați selectorul "AUTO - STOP" [OPRIRE AUTOMATĂ] în poziția "ON" [PORNIT], pentru a opri redarea.) Așezați brațul de sunet pe suport.

ÎNLOCUIREA STYLUS-ULUI

Înlocuirea unui stylus uzat se poate efectua cu ușurință, astfel:

1. Pentru a scoate stylus-ul, trageți agregatul în direcția indicată în imagine, ținând cu cealaltă mână elementul de protecție al capului.
2. Montați apoi stylus-ul nou, împingându-l ușor în cartuș (țineți de margine, pentru a nu-l deteriora) până se potrivește la locul său.

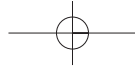



SPECIFICATII GENERALE

GENERALE

Sursa de putere : CA 230V ~ 50Hz
Gama de frecvente : AM 525 - 1615kHz
FM 87.5 - 108MHz

(Specificatiile pot fi modificate oricand fara o notificare prealabila.)



©  GmbH
Carl Zeiss Straße 8 •
63322 Rödermark
Telephone +49 6074/69 60 0 •
Fax +49 6074/69 60 169

